



# الفن المعماري الجزائري

سلسلة "الفن والثقافة"





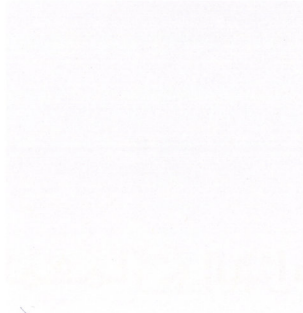








## الفن المعماري الجزائري



٢

٢

إهداء ٢٠٠٨

الاستاذة / ليلى على إبراهيم  
جمهورية مصر العربية

# الفن المعماري الجزائري

سلسلة " الفن والثقافة "



كان الناس يسمون المهندسين المعماريين « أرباب المهنة » وكان على هؤلاء آنذاك أن يشيّدوا القصور والمباني والمساجد أو الكنائس والحصون . فكانوا غالباً ما يقضون حياتهم كاملة في انجاز هذه المشاريع العمرانية عندما تكون حياتهم كافية لانجازها . غير أنه يحدث أحياناً أن يتولى أناس آخرون تلك الأعمال التي أوقفها الموت .

على أن مأوى الانسان بقي على حاله البسيطة . ولم يتميز هذا البيت عن ذلك إلا بالجمجم تبعاً لأفراد الأسرة واختلاف الثروة . لقد كان الانسان مهتماً معمارياً لذاته ، فيقوم غالباً ببناء منزله بنفسه . ولم يكن يجهل أنه سيؤدي إلى البناء . فكل واحد كان « يعرف » وكل واحد كان يستطيع أن يسير الأعمال البنائية أو ينفذها بنفسه . وذلك أن « المراس » والنظر يومياً إلى كل تلك المنازل المتناسقة التي يكاد يشبه بعضها البعض ( كلمة تكاد بالذات هي ضمان جمال ذلك التنوع الدقيق ) . كان بمثابة تكوين وثقافة طبيعية تقدمها للجميع تلك المنازل التي يخضع بناؤها إلى مبادئ هندسية جد متشابهة .

ولم يكن هناك أيضاً مهندسون معماريون مخصصون للبناء في العصور القديمة ، ومع ذلك لم تخل تلك العصور من بناء . فحاسة النظر والمراس كانتا يضيضان طاقة العمود وسمك العارضة ومداها ، ومثانة الهيكل بالقياس إلى ثقل السقف ومقاومة هذا السقف لتسرب الماء وكثافة الجدران .

إن هذه الخبرة ، والعلوم الشعبية كانت راجعة إلى حد ما إلى أن مواد البناء بظيها أثقل المواد المتوفرة . وإذا كان الناس يأتون اليوم بالحطب من الترويج ، دون صعوبة كبيرة ، أو

بالقزميد من مصنع يبعد بعشرات الكيلومترات فان ذلك لم يكن ممكناً إلا للمحظوظين من الناس من الأسياد أصحاب الجاه أو المجموعات الغنية ( المساجد مثلاً ) . فهؤلاء كانوا يستطيعون أن يأتوا بالرخام من إيطاليا أو بالزخرف من هولندا بل حتى من بلاد الصين .

إن الانسان المتوسط ، الانسان فقط ، لم يكن يملك إلا اللوازم القريبة منه . ففي البلدان الاسكندنافية كان الناس ولا يزالون يسكنون منازل من الخشب في غالب الأحيان . أما في الجزائر ، في منطقة الأوراس ، فان الناس يسكنون منازل من الحجر ، بينما نجد هذه المنازل مبنية بالطين ( الطوب ) في الصحراء . هكذا تمكن الانسان الذي تعود استعمال المواد الموجودة حوله من الابداع في بنائه وإنجازه عبر القرون وفي كل جهة ، ومن الوصول إلى أبسط التعابير ومن ثمة إلى هندسة معمارية خاصة به بلغت منتهى الأناقة .

لم يكن الانسان في تلك العصور الغابرة يعلم بزخرفة واجهات منزله ، ولم يكن يحفل بالنباهي والمفاخرة فيما يتعلق بالبناء . فالزخرفة الوحيدة ، التي كان يفكر فيها هي تلك التي كان يتطلبها الهيكل . وستحدث عن ذلك في باب الحديث عن الهندسة النوعية الجزائرية ، التي هي خير مثال يمكن أن نراه في هذا البلدان .

إن صفاء التبة هذا ، الذي يكاد ينسى اليوم في جميع الأنحاء ، أي تركيز المجهود وعدم تعثره ، قد جعل من منازل الانسان القديمة

- أو من المنازل الحديثة التي روعيت فيها نفس الشروط وبنيت بروح قديمة - محل دراسة ربما شغف به الباحث أكثر من شغفه بالمعالم التي خلفها « غزو » المهندسين المعماريين أو المهندسين .



قلعة بني راشد ، المكان الذي كان يكتب فيه  
الكاتب العظيم ابن خلدون



قرى في بلاد القبائل

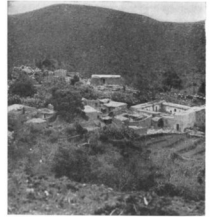
فالمناسخ ، في أول الأمر ، ثم تقاليد الحياة فيما بعد تتجلى كلها في ترتيب الغرف . كما تتجلى أيضاً في الواجهات والمنافذ التي تتخللها للتمكين من الرؤية والدخول وتسلسل الأنوار . ولم يكن هناك شيء يؤثر في أنماط البناء تأثيراً حاسماً إلا مواد البناء وحدها ، وما مواد البناء سوى الجغرافيا وعلم طبقات الأرض للمكان . وبناء على ذلك ، فإن المناخ مع التقاليد مع الجغرافيا مع روح وبد الانسان تساوي بيوت . وقد دامت هذه الحالة في العالم أجمع حتى عهد الآلة .



وعندئذ وقع الانقلاب . فالسكة الحديدية ووسائل النقل بصفة عامة والأسفار وفضول كل واحد من جهة ، وإمكانيات نقل مواد البناء من جهة أخرى ، قد مكنت من إيجاد تلك البدعة الأولى ، ألا وهي « المؤسة » . وقد شوهدت المنازل الخشبية « الترمادية » في البلاد المستعمرة حديثاً أو البيوت الخشبية السوسرية على شاطئ البحر . وإلى جانب ذلك ظهرت مواد البناء الجديدة ، أي مواد البناء « الصناعية » .

لقد كان الناس يستعملون ياديه ذي بدء هذه المواد لتقليد ما كانت تعبر عنه مواد البناء في العهد السابق ، فجعلت أوروبا من الفن « الغوطي » ، الذي امتد حتى إلى الجزائر ، نوعاً من الفن « الاسلامي العربي الجديد » وهي لم تدر في الواقع أيهما تختار . والملاحظ أن كلا النمطين قد فقد - مع استعمال الأسمنت المسلح - ذلك الجمال الذي كان يتميز به في عهد الحجر أو الرخام .

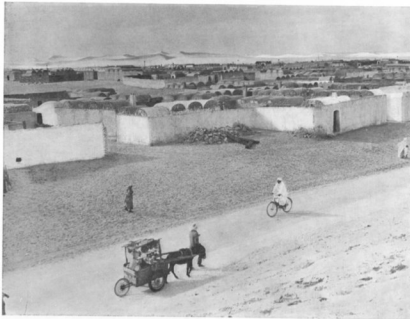
أما داخل البلاد الذي نجا ( وكيف لا ) من عواقب هذا النمط فإنه استمر شيئاً فشيئاً في تلطيف وتحسين بإدارة الأجداد ، بإدارة الانسان المهندس المعماري .



حوالي ندرومة ( تلمسان )

الدار غلاف لوظائف طبيعية  
تتصدى للرياح بظهورها  
قبة في سوف

قصر القليعة القديم كان موقعاً حصيناً  
وعند قدميه تبدو القرى الجديدة بسيطة مثله وأصلية



مزرعة ، ساحة ، إنها نواة قرية  
دبار ، عائلة كبيرة ...  
في عمالة قسنطينة ،  
وسط مزارع فسحة .



وأهملت المساكن التي يتوسم فيها المرء الحمام  
العقل واليد بصورة دقيقة مؤثرة .

على أن الانسان بقي ، في الاماكن النائية  
التي لم تصلها الطرقات ، وفي الجهات الفقيرة  
المحرومة من وسائل النقل وبالتالي من مواد البناء ،  
التي كانت تكلف ثمناً باهضاً ، بقي على عادته  
يستعمل ما منحه الطبيعة في عين المكان .

إن البادية القديمة ، والدقة القديمة قد  
خلدتا ، وموعظة تلك الهندسة المعمارية « الناجحة »  
لا تزال حية تثير إغراء المهتمين بالمعاريين  
العصريين الذين يعانون الكثير من تراكم المواد  
واختيارها إلى درجة أنهم لم يعودوا يعرفون كيف  
ينجزون أعمالهم .

ففي جميع البلدان الافريقية والأوربية على حد  
سواء ، اتسعت المدن الحديثة تحت السيطرة  
الحارقة التي فرضتها مواد البناء الجديدة وأنماطها .  
ولم يبق من هذه المدن إلا الروح الذي احتفظ به  
بعض الناس الذين احتارت ضمائرهم احتراماً لها .  
وهكذا تولد مفهوم « المعالم التاريخية » عن هدم  
الأشياء القديمة التي اعترفت الانسانية والناس  
بجمالها ، وهي فكرة تهدف إلى الحفاظ على آثار

الماضي . وقد كان هذا المفهوم عديم الجدوى  
قبل اليوم ، وذلك أنه لم يكن أحد يفكر في  
إعادة بناء منزله على شكل آخر إذا أصبح بالياً .  
بل إن نمط الحياة نفسه لم يكن يتغير إلا قليلاً  
قبل عصر الآلة . ولكن لسوء الحظ لم يطبق قط  
هذا المفهوم المحافظ إلا على ما كان يسمى بالمعالم ،



بني يزقن عمالة الواحات



الأوراس - غوفي



آلات: في الزاب ، الأغواط ، الأوراس ، الزاب...  
وهذا الأخير يتحصل عليه بذلك السائل بواسطة  
عرجون انتزعت منه ثماره

وأحياناً أخرى في مساحة جغرافية واسعة مثل  
بلد أو بلدين مجتمعين من البلاد الأوربية كيف  
أن عمل الانسان ، الذي حسنته الأجيال عبر  
القرون ، أسفر عن نتيجة حقيقية .

لقد اختار المهندس المعماري «لوكوربيزي»  
مدرسة وحيدة لنفسه : هي أن يسأل فن البناء في  
الهندسة المعمارية القديمة والريضية . فأسفاره  
وجولاته في الشرق معروفة أكثر من تجواله في  
الجزائر ، الذي أثر على إنتاجه تأثيراً عميقاً لأنه  
وقع في سن الضجج دون شك . فالنصوص التي  
كتبها في شأن ميزاب مثلاً تهب بذكاء بناة هذا  
ال عمران الذي يرجع عهده إلى القرون العابرة ،  
وباليساطة الواعية لتلك الهندسة المعمارية التي  
تمثل القدوة الفضل . وتشير هذه النصوص خاصة  
إلى العلاقات الوثيقة بين الفلسفة و «الحياة الداخلية»  
التي تفوق أهميتها هناك أهمية الحياة في أوروبا  
بكثير ، والتي تعبر الهندسة المعمارية عن نمطها .  
ذلك الانسجام الذي نال إعجاب هذا المهندس  
المعماري الذي عرف كيف يحتفظ به ويبيعه في  
كتابه . إن الأمر لم يتعلق ، كما أكد ذلك  
بنفسه ، بوضع قاموس للزخرفة العربية ( الفن

لقد بقيت الجزائر ، لأسباب سهلة الادراك  
مهذاً حقيقياً للهندسة المعمارية القديمة ، بينما  
زالت هذه الهندسة في بقية البلدان الأخرى أو  
تكد ، أو على الأقل في قسمها المتعلق بمسكن  
الانسان .

فالجزائر ، وهي الأرض الشاسعة المختلفة  
المناخ والجغرافيا من الشمال إلى الجنوب ومن  
الشرق إلى الغرب ، التي تتوفر بها التربة والمواد  
البنائية المتنوعة ، والأرض التاريخية أيضاً ، التي  
غالباً ما كان الغزو الأجنبي يرغم أهلها على  
اللجوء إلى الجبال والحصون المنيعه - إن هذه  
البلاد تمثل عدة جهات تمتاز بالهندسة المعمارية  
الأصلية والوحدة التي تأخذ بمجماع القلوب .  
ونجد اليوم في قرية واحدة في بعض الأحيان ،



قرية صغيرة في بلاد القبائل

كل واحد يعلم كيف « أن المجلس البلدي الفرنسي » في ذلك العهد . الذي شعر بالاهانة والمسا بعداته التي لم تكن تخضع إلا للمصالح الخاصة ، لم يكتف برفض التصاميم المقترحة عليه فحسب ولكنه طلب من عامل العمالة أن يلقى القبض على هذا « الجنون » العبري الذي كرس ثلاثة عشر سنة كاملة من حياته . تدفقه

أما سطوح القصبه ، التي تبدو وكأنها درج هائل يهبط نحو البحر ، حيث يستطع المرء أن يرى القضاء والبحر ، فان « لوكوبيزي » قد خصص استعمالها لبناء شقق تنشر على المناظر الخارجية ، واستعمال سقوفها التي لا وظيفة لها لأداء دور هذه الطرقات الواسعة لتيسير حركة المرور ، وهي طرقات لم تكن موجودة بعد في عهد بناء القصبه .



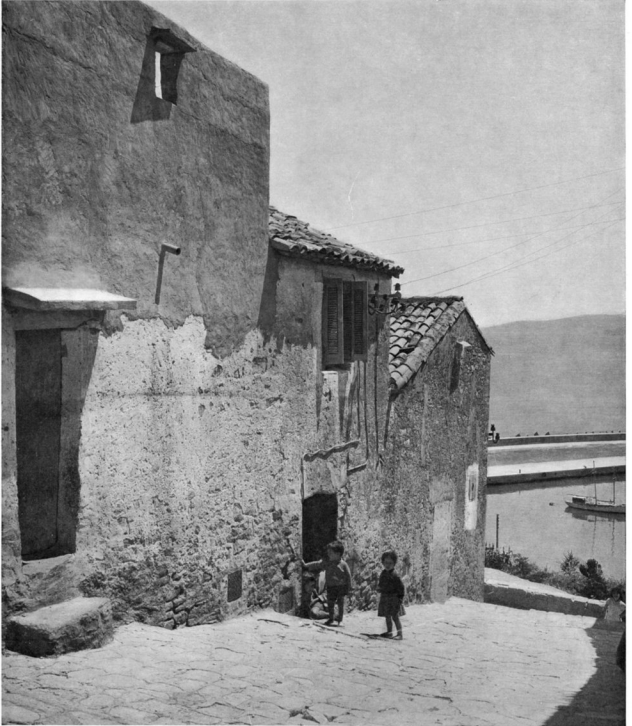
شارع في القصبه بالجزائر العاصمة . تطل النافذة الصغيرة على امتداد الشارع

المعماري العربي الاسلامي الحديث ( ولكن يتميز الجوه ذاته للهندسة المعمارية والعمران .

ثم واصل بحثه فأعطى مثالا عجيبا لما أسماه « يتميز جوه الهندسة المعمارية والعمران » فمن الدرس المستخلص من حي القصبه وأزقتها الضيقة وواجهاتها التي تبدو منعقدة النواخذ والآبار العميقة التي تجدها في فناء المنازل ، من كل ذلك احتفظ المهندس « لوكوبيزي » بالبناءات العالية الخطوط التي يمر بها طريق مفتوح لحركة مرور نشطة . وهذا يتفق مع المطلق تماماً . ذلك أنه لس في الأنهج الضيقة « ظلالا ونسيما » ومناعة المارة وانعدام ضجيج المحركات والأبواب والروائح وبخار البترين . وقد عبر عن ذلك « بالاروقة الداخلية » أو البناءات المروقة التي يحميها هذا الرواق الممتد على طول واجهاتها من حرارة الشمس الشديدة .

أما بخصوص الواجهات التي تكاد تكون عارية تماماً فانه لاحظ من حق تلك النواخذ الصغيرة ، التي تتخللها ، والتي تكاد تند عادة عن أنظار المتجول البسيط بترتيبها المنحرف لتمكين النساء الأكثر انزواء من الرؤية على طول النهج . وقد سجل بهذا الشأن : « لا أحد يواجه أحدا » والواجهة هنا هي تلك المضائق التي يشعر بها الانسان عند ما يفتح نافذته فيرى جاره المقابل لا أنه يستطيع أن يراه فحسب ولكنه يرى كل ما في داخل الغرفة . وقد عبر عن ذلك : « بنايات تنبه نحو القضاء لا تتقابل فيها أنظار الجيران » . ولقد أعجب بما رآه في القصبه من أن مشاكل « الخلو » و « الاضاعة » قد وجدت حلها في وجود فناء بكل منزل ، بينما حل مشكل « العمران » الذي يبحث عنه الناس اليوم لايجاد متنع للمشاة يحيط بالمباني ويحميها في وجود الأنهج الضيقة وكل ذلك بوسائل غير عصرية .

رغبته الجامعة في تكييف عبقرية هذه الخصائص  
الدائمة للهندسة المعمارية والعمران اللذين اكتشفهما  
في القصبة وفي الجزائر مع الوسائل العصرية .  
لذلك لا ينبغي أن نتحدث عن « نمط »  
الهندسة المعمارية الجزائرية ، ولكن عن الروح  
الجزائرية للهندسة المعمارية . وإذا كان المنزل في  
واحة ميزاب - تلك الناحية الصحراوية التي تقع



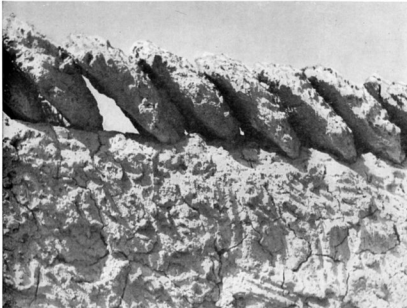
في دلس البلدة الصغيرة ( بلاد القبائل )



→ قوب في تاملاهات ، ناحية توقرت



↑ إحدى قبب المقابر في المسيلة ( سيدي سعيد )



جدار سور من الطوب في الريان

على 600 كم جنوب العاصمة ، والتي تمتاز بتاريخها الثقافي الماثل - إذا كان يبدو لأول وهلا لا يشبه في شيء المسكن في شمال الأوراس ، وإذا كان هذان المزلان اللذان يشكل كل منهما قسماً من تلك الوحدة الكبرى ثمرة روح واحدة - فإن نفس الخاصيات موجودة بهذا وذلك بالرغم من اختلاف الظروف والبعد والجغرافيا والمناخ . إن التاريخ نفسه أراد أن يجمع بينهما بتقارب روحي كبير .

إن الجهات الكبرى المختلفة للهندسة المعمارية الجزائرية تجمع بينها - مع قوة شخصيتها - ميزة رئيسية تتمثل في الخمسة والاعتدال وصفاء المخطط والمستوى الانساني ، وفي ذلك التشفير الاسلامي الذي يجعلها تفضل دائماً الدقة و « الدخالية » على اللعان .

فالباردة البساطة تتجلى في أصالتها وتقرأ بوضوح في أصغر منزل من منازل طولقة أو تيماسين وأكثرها تواضعاً . فالثاب المهندس المعماري في الجزائر ( وفي أوروبا وفي العالم ) يجد هنا الدرس المطلوب ، إذ ليس بها ما هو عديم الجسدي أو زائد . وذلك أن عقل كل واحد قد أوحى بصناعة جزء من الدرج أو الطنف أو السقفة بكثير من الشغف والسليقة في آن واحد ، إلى درجة أن المرء لا يستطيع إدراك ما يمكن أن تحتوي عليه البساطة من جمال إلا برؤية هذه الهندسة الرائعة .

فالزخرفة ، كما يتصورها العقل ، منعقدة من هذه الهندسة التشفيرية بطبيعتها ، لكن كل عنصر من عناصر تكوينها زخرفة في حد ذاتها . وإذا أخذنا عارضة ما ، من تلك التي أشرنا إلى أهميتها فالتناجدها بمثابة مقصد للتوهمة ، سواء بحكم ترتيبه فوق الواجهة إلى جانب المنافذ الأخرى التي توازيه ، أو بشكله الذي يشبه « الورديات » المصنوعة من الحجر أو التين في الأوراس .

إن ناحيتي ميزاب وسوف هما الوحدتان اللتان نجد بهما الهندسة المعمارية الجزائرية المحضة ، حيث كان استعمال الأقواس لا يختلف في المنازل عنه في المساجد . فالأقواس هنا لم تبن بالأسمت ، الأمر الذي يسهل إنجازها مع الملاحظة أن هذه الجديدة لا تتلأم بنائها ( ولم تكن أيضاً



دار في الأوراس

وبما أنه من المستحيل إيجاد خصوص أكبر من تلك الأحجام المتساوية نسبياً ، فإن القوس التقليدي في ميزاب يضفي على الجهة مستوى واحد ، سواء في المساجد أو في المنازل ، مستوى داخلي يشكل المستوى البشري بالذات .

إن هذه الروح نراها هنا تتجلى رغبة في التشف ، ونراها في غير هذا المكان تتمثل في التشف الضروري ، الذي يفرضه نقص الوسائل وقساوة المناخ وصعوبات الحياة ، وهي في كلتا الحالتين تبدو وكأنها جمال ساحر يحرك اليد الصانعة ، اليد التي تعرف كيف تصنع .

وسواء كان الأمر يتعلق بقوس المدخنة ( الذي يكثر استعماله محلياً في الجزائر ) أو قوس



إحدى الأقواس العتيقة في المزاب ، العطولس

مصنوعة من الآجر أو الحجر المصقول ، كما نستطيع أن نرى ذلك في بعض المساجد أو في بعض أروقة القرى النادرة أو في المنازل الكبرى بالجزائر الشالية - ولكن القوس الميزابي مصنوع من خوص النخلة ، الذي عوض أن يستعمل لاقامة البناء بقي ممزوجاً في البناء نفسه . وهو في حد ذاته زخرفة ، رغم أنه غالباً ما يكون الوحيد بالنسبة إلى الهندسة التي يتوجها .

فجمال هذا القوس يكمن في أن خوص النخيل لم يكن أبداً متساوياً من حيث الحجم ، إذ أنه يختلف اختلافاً طفيفاً بالقياس إلى صف واحد من الأعمدة ، اختلافاً في العرض أكثر منه في الارتفاع .



✦ صومعة من الطوب في سيدي الحافي ، رفيق سيدي عقبة



ديار حصنة ، وسطوح في بونورة ، المزاب

الدرج أو السطوح الجميلة الترتيب المتعددة أو بذلك القرميد المسمى « بالروماني » والذي نراه في المساكن القبايلية ، فان كل ذلك يشكل أحد الآثار الأخيرة الحية من آثار الانسان المهندس المعماري . إن الانسان الذي يقطن المدينة أصبح يجهل فن البناء ، لأنه صار مقيداً بكثير من المتغيرات الظاهرية والعتاد ، وحائراً ، أكثر من المهندس المعماري نفسه ، في الاختيار المعروض عليه في الأنهج أو في المجالات المختصة وغير المختصة ، التي لم تكن في يوم من الأيام وسيلة صالحة للتعليم . عل أن الانسان الذي يقطن الأرياف ، في داخل الجزائر ، لا يزال يعرف فن البناء ، يعرف كيف « يعالج » الحجر أو التين ( الطوب ) بدقة لم يعرفها إلا القليل من البناة أو المهندسين في العالم . وقد آن الأوان أن





دولان بونوارة

نطلب منه إقادتنا بهذا العلم الثمين قبل أن يغريه  
التقدم المتزايد فيحمله على النسيان .

إن تأليف كتاب في هذا الفن لا يكفي  
لإبراز كل جوانبه . لأن ذلك لا يعدو أن يكون  
سرداً للخطوط الكبرى للهندسة المعمارية الجزائرية  
لا غير ، وهي الهندسة المعمارية التي تبحث عن  
الطبيعة وتريد أن تكون في مأمن من أخطارها  
في آن واحد ، والتي تعبر عن فلسفة حياة بسيطة  
ومثالية . لقد ذهب الناس مذاهب شتى في تشبيه  
هذه الهندسة المعمارية بتلك التي تريد « الموضة »  
أن تفرضها على جميع بلدان حوض البحر الأبيض  
المتوسط في صورة نموذجية تمثل واجهات كبيرة  
بيضاء تتخللها نوافذ صغيرة بأقواس . وهو تبسيط  
للأشياء يجب الاحتراز منه . فالعالم الحديث لا  
يعتف أبداً بصورة كافية على ما تركه الأجداد



دولان بونوارة

من رسوم . والجزائر تمكّ اليوم من هذه الرسوم  
ثروة لها قيمتها تجعل من هذا البلد - بالإضافة  
إلى جمال المواقع - أرضاً ماثورة ومفضلة .

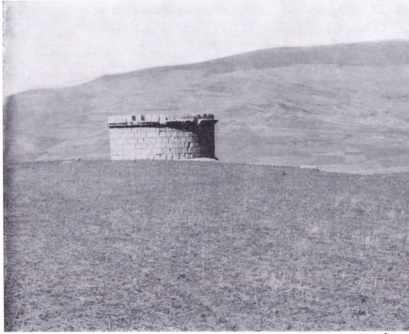
إن المهندسين المعماريين الجزائريين يستعدون  
اليوم للحفاظ على هذه الثقافة المتمثلة في معالجة  
الحجارة والتربة والمادة التي بقيت من حيث  
تنوعها على حالتها الحاصلة ، وإبراز قوتها  
وأصالتها ودرس خصائصها الدائمة إلى الوجود ،  
إلى الناس .

### الجانب التاريخي

إن وضع جزء من صخرة أو صخرة  
منبسطة ، ووضع أخرى ذات زاوية مستقيمة ثم  
ثلاثة موازية للأولى وتغطية هذه « الجدران »  
الثلاثة بطلاطة ضخمة ، تلك هي البادرة  
البدائية الأولى في البناء ، وذلك هو ما يسمى  
بالنصب .

فالأسان ، ذلك الكائن الضعيف جسمانياً ،  
الذي تربيته أمه وتعتني به ويغذيه أبوه خمس حياته  
( ربع حياته اليوم ) خلافاً لدنيا الحيوان ، إن  
هذا الإنسان كان دائماً في حاجة إلى مأمن .  
والانصاب ليست بمأمن ولكنها لحد . والاسان ،  
كليبواترة سيلين  
بنت كليبواترة الكبيرة  
وأنتوان زوجة جوبا  
نامت طوال قرون  
في هذا القبر  
الذي يبدو عبر النتيجة  
ويبدو أيضاً من البحر على مسافة بعيدة  
واليوم أيضاً يصلح مناراً للصيادين





القبر الكبير لتدبس

لا تكاد تتميز عن الطبيعة التي خرجت منها ،  
مما يعطينا فكرة عن ميزة هذه البيوت التي غالباً  
ما تكون جد جميلة ، ولكنها قابلة للاضمحلال  
مع طول الأمد .

إن الاهتمام بالبقاء ، الذي طغى على  
الحاجة إلى المأمن ، قد خلف في الأرض  
الجزائرية أول رسوم تدل على الرغبة في البناء  
بقيت واضحة حتى عصرنا هذا . وقد تم  
اكتشاف حقل بقرية الركينة بالقرب من قسنطينة  
يضم 3000 نصب . ومن المؤكد أن هناك حقولاً  
أخرى من هذا القبيل لا تزال مجهولة .

لقد كانت الضرائح موجودة في الجزائر قبل  
الفتح الاسلامي وقبل الاحتلال الروماني بالذات ،  
ثم في العهد الروماني نفسه . وكانت هذه الضرائح  
الحلجية المستديرة الشكل تسمى « شيشي » لأنها  
تشبه « الششة » . وقد كانت هذه اللوح ، التي  
يتراوح قطرها بين ثلاثة وخسة أمتار وارتفاعها

خلفاً لدنيا الحيوان إلى أن يحصل العكس ،  
كان أيضاً في حاجة إلى البقاء ، إلى ضرائح  
لدفن الأموات وإلى إله أو أكثر لطمأنة روحه .

لم يتوصل علماء التاريخ إلى تحديد عهد  
الانصباب في الجزائر بصورة مضبوطة . ومعلوم  
أن هذه الأنصباب تضم أحياناً - علاوة على  
الاجسام المدفونة - جواهر من النحاس ، ونقوداً  
ترجع إلى عهد قرطاجة أو نوميديا ومصنوعات  
فخارية . والأشياء التي استطاع العلماء ضبط  
تاريخها ترجع إلى القرن الثالث أو الثاني قبل  
الميلاد . ولعل الناس الذين خلفوا تلك الأنصباب ،  
أو البعض منهم على الأقل ، كانوا يعيشون في  
بيوت من الحجر أو من التربة الكثيفة ، التي  
تشكل وقاية مؤقتة كاملة من البرد أو الحرارة أو  
الحيوانات الضارية . وبهذا الصدد نجد في حي  
من أحياء بسكرة القديمة بيوتاً من اللبن ( الطوب )





قبر ماسينيسا

يستوي الأنظار من بعيد ، مثل كل القبور الكبرى لذلك العهد .

ولتبق في ضواحي قسنطينة ، أي في الحروب الواقعة جنوب العاصمة الشرقية حيث يوجد قبر مربع الشكل على جانب كبير من الأهمية ، يرقد فيه أحد كبار الحارثيين البربر ، ربما كان ماسينيسا . ويوجد هذا القبر بالضبط في موقع جبلي يبدو للناظر من بعيد ( إذ أنه يشرف على قسنطينة وسهولها القسيحة التي تمتد حتى أبواب الأوراس ) ! فهو بمثابة قاعدة ضخمة مكونة من الصخور الكبيرة المصقولة والمنقوشة بدقة . وقد كانت تملؤه أعمدة تهدمت اليوم ، يحتمل أنها كانت مغطاة بسقف هرمي الشكل تحيط به أطناف

بين مترين وثلاثة أمتار ، تمثل بنايات صغيرة . إذ أنها كانت تبني بالحجارة المنبسطة بغير ملاط وتسقف بملاط أو عدة أملطة . ونجد على هذا الشكل المستدير أيضاً ( مع الفارق العظيم في الحجم ) « مدرسن » الأوراس الشهير ، الذي يرجع تاريخه إلى القرن الثاني أو الثالث قبل الميلاد . وتعلو هذا الأثر التاريخي بقية هائلة على شكل مخروط مدرج . إن الحجر المصقول الذي تتكون منه هندسته المعمارية يدل دلالة واضحة على إمكانيات البناء في ذلك العصر . وفي هذا الضمار نشير إلى ضريح آخر من هذا القبيل ، أي ما سمي خطأ « بقير المسيحية » . ونقول خطأ لأنه يكاد يكون من غير المحتمل أن يضم هذا الضريح رفاة كليوباترا سيليني ، بنت كليوباترا الشهيرة . ولو سلمنا بصفة ذلك ، أصبح أن « سيليني » كانت تدفن بالمسيحية ؟

ومهما يكن من أمر فإن هذا الضريح بشكل بالنسبة إلى المصبرة الصغيرة منظرًا طبيعيًا مزدوجًا : منظر سهول منيعة التي تحدها جبال الأطلس إلى جنوباً ، وامتداد البحر المتوسط شمالاً .

لقد كان باب هذا الضريح على شكل مقصلة ، أي كان مكوناً من بلاط كبير يرتق بين قطعتين من الحجر المصقول ، ويفتح على دهليز حلزوني الشكل ، مبني بالحجر المصقول الجميل وينتهي في أعلاه بحنينات تشبه المهد ، ويؤدي هذا الدهليز إلى المكان الذي يرقد فيه الموتى ، والذي داسه الأقدام قبل أن يكتشفه علماء الآثار .

وهناك ضريح آخر في أهبة الضرائح الرومانية ، ونعني بذلك ضريح « تديس » المستدير الشكل ، الذي أقامه أحد الجزائريين لنفسه وهو على قيد الحياة . ويبلغ قطر هذا القبر حوالي عشرة أمتار ويرتفع مسطحه في صورة منحدر

رشيقة . أما الانراس ( تذكار النصر ) فانها منحوتة في الصخور . وقد كان هذا القائد يرقد في تابوته المزخرف بالفضة مع خوذته وأسلحته ودرعه المشبك ( كل هذه الأشياء معروضة اليوم في متحف قسنطينة ) .

وفي ناحية الهقار ، بقرية « عبانسة » الواقعة قرب تمنراست بني قبر الأميرة « تين هيتان » قبل الفتح الاسلامي بقليل . لقد قدمت هذه الأميرة ، أم قبائل الطوارق النبلاء من « تافيلالت » . ويمتاز قبرها عن تلك التي ذكرناها بخاصية كبيرة : فهو لم يكن ضريحاً فحسب ولكنه كان - وهذا جد محتمل - قلعة كانت تسكنها الأميرة وجندها قبل أن تتداعى من





فوقها القاعة وهي راقدة على سرير من الخشب  
المقشوش ، حاملة لباساً من الجلد الأحمر وجواهر  
من الفضة والعقيق والذهب .

وتتكون جدران هذه القاعة الكثيفة من  
حجارة كبيرة مناسبة ( تتراوح كثافة الجدران  
بين متر واحد وأربعين مستمتراً وثلاثة أمتار  
وسبعين مستمتراً ) . ومن الخارج تبدو هذه



الجزائر في القرن السابع عشر



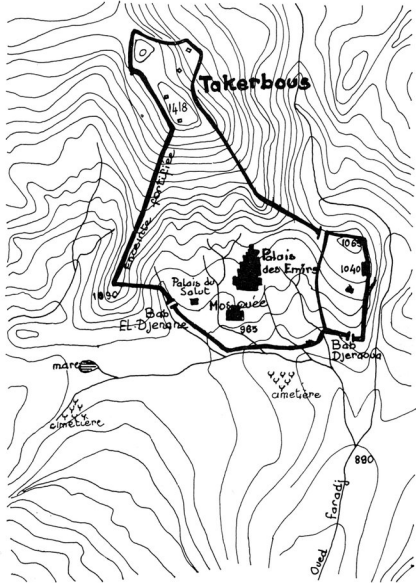
الجزائر في القرن التاسع عشر

الجدران منحنية ليس بها زوايا . أما الغرف  
الخارجية عشر الدائرية فانها بنيت على شكل  
منحرف غير منتظم الأضلاع ، وتتصل بعضها  
دون أن يكون لها دهليز مركزي . وهذه القلعة  
باب واحد فقط ، الأمر الذي يدل على أنها  
قلعة . إن هذا النمط للهندسة المعمارية ، الذي  
لم يدرس إلا قليلا سيجلب الاهتمام مرة أخرى  
من دون شك ، إذ أنه يتعلق بأول بادئة بنائية  
في الحفار ، وهذا يستحق أن يشار إليه .

هل كان الانسان لا يبنى إلا لنفسه فقط ؟  
ذلك أنه لم يحصل العزور على مساكن معاصري  
هذه القبور التي تحدث الزمن مع ذلك ، أو أن  
الحضارات المتتالية كانت تتكسب بعضها البعض  
في تلك العصور القاسية ، عصور الغزو والحروب ،  
فلم تحترم سوى هذه الضرائح إحتراماً للشعوة  
والحرقات ؟

لقد قامت مملكة الأمراء في ضواحي تبارت  
من القرن السادس إلى القرن السابع بعد الميلاد ،  
ببناء الجدار . ويعلو هذا الجدار المربع التصميم  
بناء آخر على شكل هرم مدرج ذي زوايا غير  
حادة . وما لا شك فيه أن هذا الشئ كان  
مكشلا بسطح ، الأمر الذي يذكرنا بهيكل  
« إنكاس » باليرو . ولعل هذا السطح كان محلا  
للقرابان أو الضحايا . ولعل الدرج قد عرف ارتفاعه  
الجاهل إلى القمة فكل ذلك محتمل . ويحيط  
بهذا النصب التذكاري سور مربع الشكل هو  
الآخر ويبعد عنه عدة أمتار . ويتكون الحائط  
العمودي الذي يفوق الدرج ارتفاعاً من الحجر  
المصقول .

وهناك أيضاً مدخل يؤدي إلى الرواق على  
شكل مربع أيضاً قد بنيت في أركانها الأربعة  
قبور كلها في اتجاه واحد ، أي تتجه نحو  
الشرق . وفي الغرف تصطف القبور على طول  
الجدران .



## تصميم قلعة بني حاد

Echelle:

500 400 300 200 100 0 500 1000m





القلعة

إن أصالة هذا البنيان من حيث هندسته المعمارية تكمن في الحنيات التي تشبه قليلاً الحنيات الرومانية ، والتي تنتهي في أعلاها بعقد منكسر فوق الغرف أو بعقد يشبه المهد فوق الأروقة ، مغطى بالأملاطة العريضة الطويلة التي تحتل عرض الدهليز كله وترتكز على الجدران من كل جانب . ونجد فوق هذه السقوف المغطاة بالأملاطة فراغاً مغطى هو الآخر بالملاط . ومن شأن هذا الفراغ ، الذي يبلغ ارتفاعه سبعين سنتيمتراً ، أن يخفف من ثقل الغطاء الذي قلنا أنه مكون على شكل هرم مدرج مملوء بالضرورة ، وبالتالي ثقيل جداً . أما الأبواب الداخلية المؤدية إلى الغرف فأنها تمتاز بنقش بارز هندسي يشبه إلى حد الغرابة تلك النقوش التي نجدها على أبواب المنازل القبايلية الحالية .

من المؤكد أنه يبقى علينا أن نقول الكثير ونعمق البحث ، علاوة على الدراسات التي تمت بعد ، حول الهندسة المعمارية للضرائح في الجزائر ، التي لم تنته بعد من معالجتها . غير أننا سنتطرق إليها من الآن فصاعداً في نطاقها الحديث . فالقبور التي سنذكرها بصدد الحديث عن الهندسة المعمارية التي تحيط بها هي الضرائح الإسلامية . ذلك أن عهد الاحتلال الروماني وهندسته المعمارية في الجزائر قد درس كثيراً ، مما لا داعي للوقوف عنده طويلاً . على أنه ينبغي أن نلاحظ أن الرومان قد عملوا على تطوير مظاهر العظمة

في مدنها الجزائرية يتدر تطور الحياة العمومية .  
 لكن الميادين الفسيحة وألعاب « السرك » والمسرح  
 لم تكن لتؤثر تأثيراً حقيقياً على الحياة المحلية .  
 وباستثناء الحمامات ، حيث كانت تلتقي نخبة  
 الشباب ، والتي فقدت هي الأخرى جانبها  
 « التأسيسي » للحياة العصرية ، فإن جميع التظاهرات  
 الأخرى والأماكن العمومية لم يبق لها أثر في  
 الحضارة الإسلامية التي تلت العهد الروماني ،  
 قطعت الأشياء بروحها . وخلافاً للآثار الرومانية  
 فإن نمط البيوت التي تمتاز بالفناء (وسط الدار) ،  
 الذي هو علامة من علامات الحوض المتوسط  
 لحماية الداخلية العائلية ، قد بقي على حاله دون  
 أن يستطيع أحد أن يقول أكان نمطاً مغربياً  
 تلقائياً أم لا .

القوة والأناقة

باب فوكه

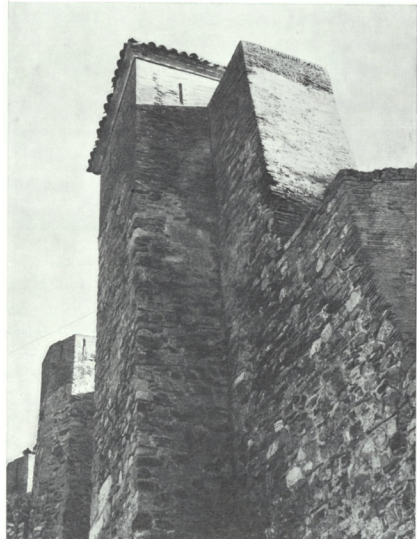
بقي الشاهد الوحيد

لروائع بني حماد في بجاية

لقد بدأ الفتح الإسلامي في الجزائر حوالي  
 القرن العاشر الميلادي بفتوحات عقبة بن نافع في



↑ ملاحظ في اسدراتن ، منظر عصري



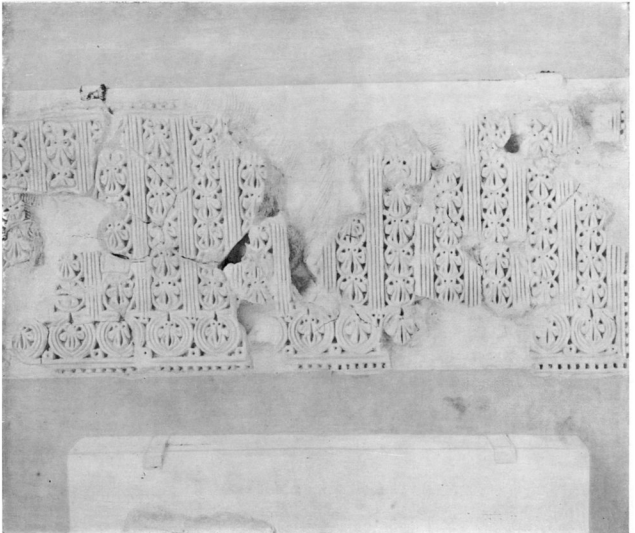
عهد دولة الأمويين ببغداد . وفي القرن الثامن  
 الميلادي قام الأمويون ، ومن بعدهم العباسيون  
 بفتح إسبانيا ، مهدين بذلك لحلق مهد للهندسة  
 المعمارية الأندلسية المسماة « بالاسبانية -  
 العربية » .

وفي القرن التاسع كان سكان المغرب  
 يخضعون إلى ثلاثة أنواع من الحكم : الأدرسيين  
 في فاس ، العباسيين في القيروان ، الرستمين  
 في تيهرت ( بالقرب من تيارت الحالية ) .

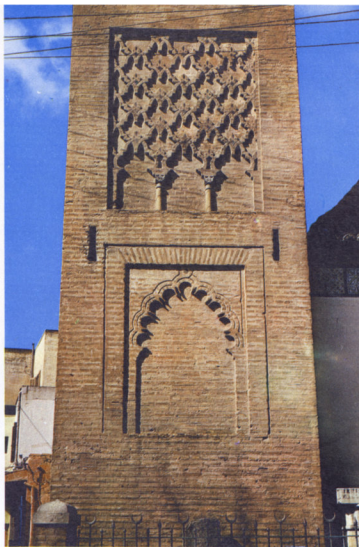
لقد وقد ابن رستم إلى الجزائر من بلاد  
 القرس ، فاستشاره المحاربون وطبقة النبلاء البربر  
 الذين اتبعوا الخوارج في معتقدهم قائلاً لهم ،  
 فالذهب الاياضي يسوى بين المسلمين العرب وغير  
 العرب ، وهذا ما استحسسه البربر الذين كانوا  
 حديثي عهد بالاسلام ، ويأمر بالفتشفت والزهد

في العيش والسكن ، وهذا ما يعطينا بالدرجة الأولى ، وبذلك كان يتجاوب مع مزاجهم الكريم والمتشفت في آن واحد . وكل واحد يعرف قصة الامام ابن رستم الذي كان عليه أن يستقبل وفداً أجنبياً جاء لزيارته وتقديم الهدايا له . فقد كان جائئاً على سقف بيته يضع بنفسه الملاقط الذي يقدمه له عبده بعد أن يعجنه . فرمم السقف ثم حيا ضيوفه ، وذهب يغسل يديه ويبدل لباسه ، ثم استقبلهم في منتهى البساطة .

إن هذا الميل إلى التشف والعدالة أيضاً قد برهنت عليه الجزائر في جميع العصور . فهو لم يكن يتجلى في الميادين الدينية فحسب ولكن في الميادين الأخرى أيضاً ( لم تكن الدونانية في الجزائر الرومانية هي المذهب المسيحي الوحيد الذي يمتاز بالصرامة ) . ولندكر في الميدانين السياسي والاجتماعي ، ثورة الأهالي التي أفلقت المختلين



ملاقط في اسدراتن



† صومعة مسجد المنصورة الضخم

الأجانب . فقد كانت هذه الثورة ، ثورة  
الفلاحين البربر في الجزائر ، تمتاز بطابع  
المساواة .

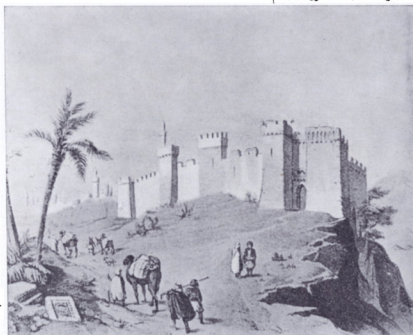
وفي القرن العاشر الميلادي كانت الجزائر  
المسلمة قد احتفظت بقادتها المحليين الذين خلدوا  
- بالتحالف مع خلفائهم في بغداد وفي القيروان -  
الملك التي كونها العرب . وقد لجأ بنو رستم ،  
بعد هزيمتهم في تيهرت ، إلى « إسدراثن »  
بالقرب من ورقلة ، بينما قام بنو حماد والزيريون  
في « أشير » وقلعة بني حماد وبجاية بإنشاء  
قصورهم ومدنهم الخاصة . وقد تمت دراسات  
واغرة في تاريخ قلعة بني حماد ، تشيد بازدهارها  
خلال القرن الحادي عشر بأكمله . وقد نجحت  
هذه العاصمة الجديدة لأفريقيا الشمالية بازدهارها  
في إخفاء القيروان التي كانت تشرف على  
الانحطاط .

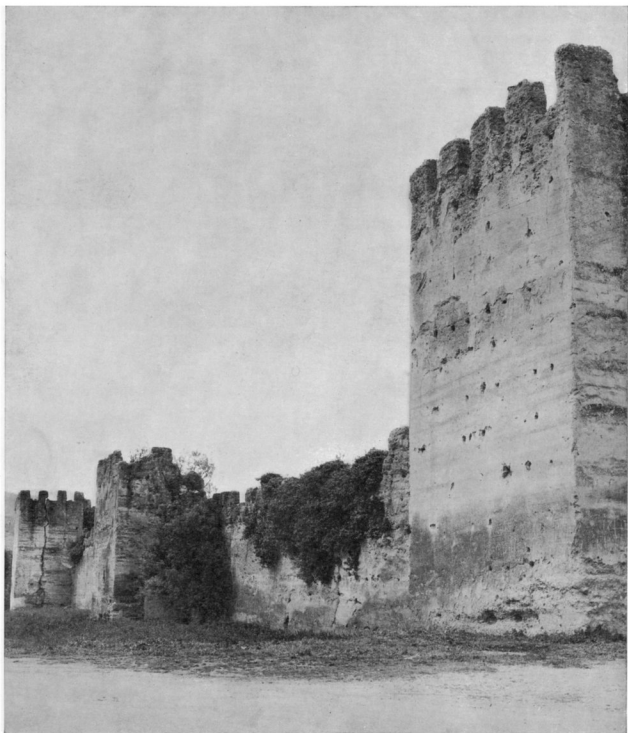
وقال ابن خلدون في شأنها ما معناه :  
« إنها لم تلبث ، أي قلعة بني حماد ، أن بلغت  
قمة الرخاء . فكان سكانها يزددون بصورة  
سريعة ، وكانت محط الوفود ، من أصحاب  
الحرف والطبابة ، تيمنها من أقصى البلدان ومن  
أطراف المملكة » .

لقد كانت الزخرفة الهندسية ، مثل الأقواس  
والملاط المنحوت والقشاني الأزرق والأبيض  
( في شكل صليب أو نجمة ذات ثمانية  
فروع ) موجودة في قلعة بني حماد قبل قصر  
الحمرار بثلاثمائة سنة . وقد ثبت أنها « من  
صنع علي » .

كانت هذه القلعة مثقلة الشكل ترينها عدة  
أبواب محصنة ، وتشتمل على قصور عظيمة رشيقة

في هذا الرسم القديم لتلمسان  
يساهم الفكر بقسط كبير  
إلا أن الأبراج المربعة ، الكبيرة  
تكشف عن تحصينات عهد مقر المرينيين





سور خيم محصن في المنصورة ( تلمسان )



↑ سيدي إبراهيم ( تلمسان )



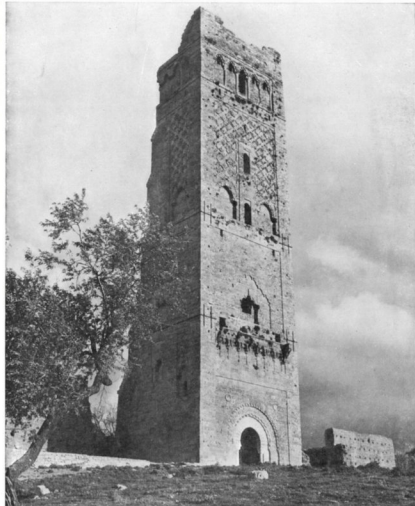
مئذنة المنصورة

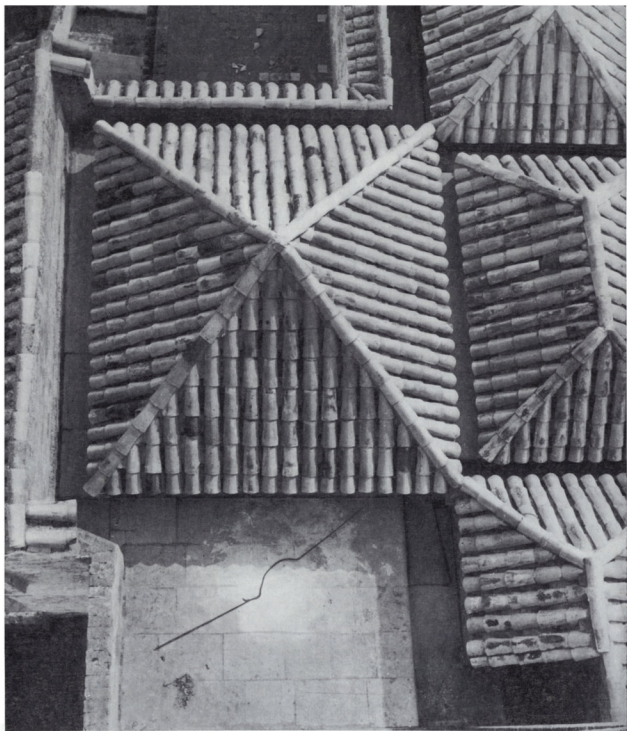


↑ صفاء القوس ، روعة ، وفن دون تزويق  
سيدي إبراهيم يرجع إلى عهد مجيد تجاهله تاريخ  
المرينيين

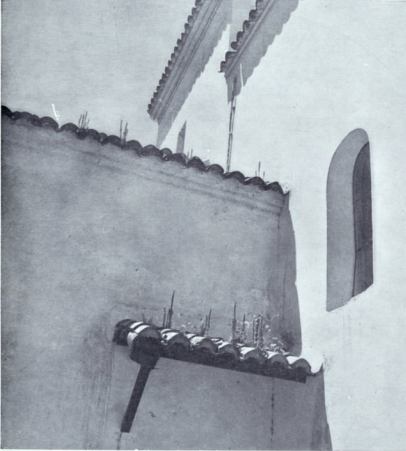
التيبان من بينها « قصر البحر » برسمه المائي  
الخالل . غير أنه لم يبق من كل ذلك إلا الأطلال  
والصومعة التي لا تزال قائمة ، وقصر المنار  
بواجهته التي تشقها خطوط كبيرة على غرار قصور  
بلاد ما بين النهرين ، وبعض بقايا السور ، التي  
لم يتناولها البحث بأكملها وحيث لا تزال أجمل  
الصور بادية .

إذن ، كانت هذه المدينة المحصنة مهداً للفن  
والعقل والتسامح أيضاً ، إذ كان يوجد بها حي  
مسيحي . وكان من الطبيعي أن يميل هؤلاء  
الأمرء ، سكان البلاد الذين تولوا شؤون الحكم









واجهة الجامع الكبير

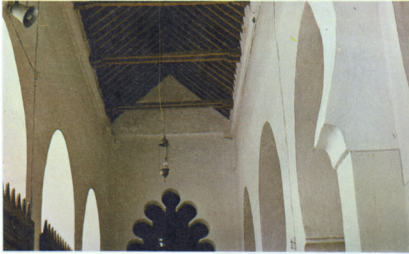
مدرسة سيدي بزمدين ، تقوم بمهمتها منذ أجيال  
هدوء ونباش وبساطة جديرة ←

في هذه الأرض القسيحة ، إلى تلك الابهة وتلك  
العظمة . لقد أقاموا الدليل على أن الافراط  
و « الاعجاز » في الهندسة المعمارية في الجزائر لم  
يكن أبداً وليد جهلهم بالتقنيات أو عدم حداقتهم .  
فقلعة بني حماد ، التي هي من إبداع الأمراء  
سكان البلاد ، كانت في طليعة التقدم التقني  
والتقني في القرن الحادي عشر .

لقد واصلت دولة بني حماد الإبداع الذي  
خلفته في القلعة في بجاية ، عاصمتها الثانية .  
وبعد الغزو الاسباني العابر ثم غزو الأتراك لم يبق  
من بجاية بني حماد إلا الباب الكبير الحصن ،  
الذي يكاد لم يمسه شيء ، والسور الذي خرمنه  
يد الدهر ، وبعض القبور . لكن الناس لا يزالون  
يرددون الأسماء الشاعرية لما حققه بنو حماد في  
بجاية ، ومن جملة ذلك قصر اللؤلؤة الذي يكون  
قد بهر الزوار الأجانب من أوروبا إن كان  
هناك زوار .

سبق أن قلنا إن بني رستم لجأوا إلى  
الصحراء حيث أقاموا بإسدراتان بالقرب من ورقلة .  
وبوصفهم أصحاب صنعة يشازون بأنشاط  
والثقافة فانهم قد جعلوا من مدينتهم مفتقر أفكار  
في نفس الوقت الذي عملوا فيه على ازدهارها المادي  
بفضل حقولهم التي كانت تشتمل على 400.000  
نخلة وموقعهم في مركز المبادلات في آن واحد .





داخل الجامع الكبير ، رواق

لقد كانت تسمى إسدراثن بالمدينة « الجديدة » ، ذلك أن بني رستم ، مثلهم كمثلي بني حاد ، لم يكونوا يجهلون دقائق الفن الاسلامي في عهدهم . ولئن كان التقشف الحوارجي هو القاعدة الصارمة بالنسبة إليهم فإن رخاءهم كان يحلو بهم إلى الأساليب الشعرية . وقد سم اكتشف منازل واسعة وجيلة تحتوي على فناء محاط بالأروقة فيما تبقى من آثار إسدراثن ، التي أصبحت شبه مغطاة بالرمال . وهي بمثابة قاعات كبرى تقوم في أقصاها أنواع من المقصورات المعزولة عن باقي الغرفة بقوس من الأعمدة البارزة . والتقنية المستعملة في هذا

البنان ( أي العارضات المنشورة من خشب النخيل بصورة تمكنها من تحمل أقصى ما يمكن من الثقل ) تخول هذه القاعات عرضاً محدوداً وطولاً غير محدود . وقد كان نمط الحياة بتلامم كل الشلاوم مع هذا الترتيب . فالفرف الكبيرة المستطيلة ، التي نجدها في الهندسة المعمارية « الأهلية » بالجزائر ( كالقصبه مثلا ) قد أقيمت

بكل صواب على هذا الشكل بحيث تكون سهلة التقسيم إلى عدة « أجواء » . إن ملاط إسدراثن ، الذي كان من شأن التقشف الديني ألا يسمح به يتميز بطابعه الخاص وبالاتعداد والتنوع في آن واحد بالرغم من أن الاعتدال الذي روعي في

صنعه يخالف هدف التواضع المنشود . وتلك الزخرفة التي يرجع عهدها إلى القرون العابرة لا تزال زخرفة « حديثة » و « فناً دائماً » خلفه أولئك الذين لم يعرفوا « الموضة » ولكنهم لا يملون أبداً .

لقد استولى المرابطون ، الذين ربما كانوا يشبهون في الحياة إلى حد بعيد من تسميهم اليوم بالطوارق ، على المغرب الأقصى حيث تمركزوا من القرن الحادي عشر إلى القرن الثاني عشر ، فخلقوا به الحصون والمساجد ، وعلى الجزائر



سطوح سيدي الحلوي

وفي القرن الرابع عشر استولى ملوك بني مرين القادمين من فاس على مدينة تلمسان المنهكة القوى بعد أن حاصروها مدة ثماني سنوات من قلعته المحصنة بمحلة المنصورة الواقعة على أبواب المدينة . وقد حاول بنو مرين أن يساهمو في مجد الهندسة المعمارية عوض أن يأمروا بهدم المدينة . وهكذا عاد الفن الأندلسي إلى أصله بعد أن ازدهر خارج الحدود الإسبانية . فنزل بنو مرين تشييد مسجد حول ضريح سيدي بومدين

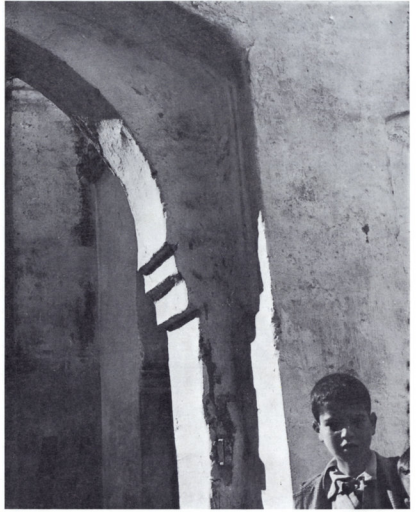
حيث خلفوا أروغ مساجد ذلك العهد التي اشتهرت إلى درجة أنه أصبح من الصعب أن نضيف شيئاً إلى كل ما كتب وقيل عنها ، ولا سيما الجامع الكبير بالعاصمة ومسجد ندرومة وخاصة مسجد تلمسان . فصور هذه المساجد أفصح بكثير من وصف ما تمتاز به من ثراء الهندسة المعمارية . وفي تلمسان أيضاً نجد المسجد الذي بناه الموحدون في القرن الثالث عشر ، وهو مسجد سيدي بلحسان الذي أصبح متحفاً للآثار القديمة .



سطوح ندرومة

منظر يكشف عن إبداع الإنسان القديم  
ويشكل وجه الطفل الجديد الذي تقفل إليه  
الهندسة المعمارية الثقافة الحية التي لم يستطع أي  
شيء أن يباني عليها

وكل ما يتبعه من مرافق ، ثم تشييد مدرسة  
أصبحت تشكل مع المسجد المذكور تحف المدينة  
بل تحف هذه القرية الصغيرة التي تقع بجنتها  
حيث يوجد الضريح . كما ترك لنا بنو مرين  
صومعة سيدي العلوي ومشذنة المسجد المرابطي  
الكبير . إنها شعلة باهرة حقاً ولكنها شعلة .  
ويستخلص من كل ذلك علامة تدل على الإرادة  
الخالصة التي تحمل الطابع الوطني . فمسجد  
سيدي إبراهيم الذي بني سنة ( 1361 م ) والذي  
هو أحدث المساجد الشهيرة في ذلك العهد  
بتلمسان قد احتفظ بالنسب الهندسية المرينية ولكنه  
تجرد من ترفها ، من الترف الخارق ، لتحل  
محله الصرامة الساحرة الخلابه .

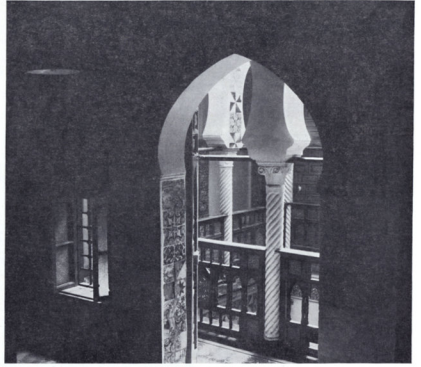


رسوم قديمة للجزائر في عهد الأتراك



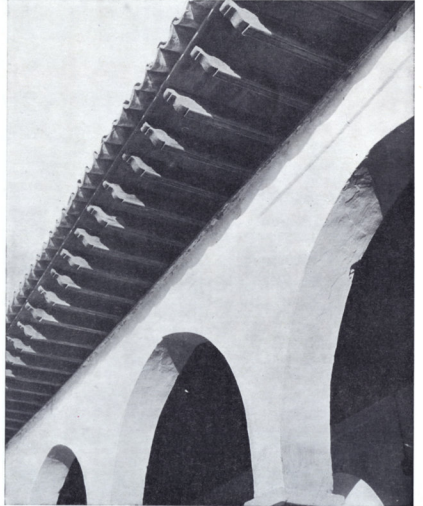
قصة العاصمة : شارع صغير

« مثل درج ضخيم ، يتحدر نحو البحر حيث نرى  
القضاء والبحر... »



ساحة في القصة

إن المظهر الدائم لمساجد ذلك العصر يتجلى  
بكل بساطة في هيكلها . فهي تتكون ، كما  
تبين ذلك صورنا ، من عارضات متوازية  
مقرونة ، وفناء وضوئية . وهناك بعض المساجد  
التي قد تكون أقدم من هذه مثل مسجد تنس ،  
مغطاة بسطوح ولكنها حافظت مع ذلك على  
العارضات . وهذه العارضات تختلف ارتفاعاً  
وطولاً ( لنتمكن من اختلاف سعة المساجد )  
ولكنها لا تختلف عرضاً ، وتتجاوب مع قطع  
الهيكل ، وهذا هو المبدأ الذي تعتمد الغرف  
الطويلة في المنازل . فقطع الهيكل الخشبي تقترب  
من بعضها بثلاثين إلى خمسين سنتيمتراً ، فتكون  
السقف وتحمل القرميد . وهي تعتمد بأقصى  
أطرافها على الجدران . وإذا أريد بناء قاعة  
كبيرة فإن هذه القطع الخشبية تحوف على شكل  
أقواس أو أروقة ، وهذا في حالة بناء سطوح .  
أما إذا كان الأمر يتعلق بالقرميد ، كما هو  
الشان في مساجد المرابطين وبني مرين فإن ترتيب  
القطع الخشبية التي تحمله لا يكون أفقياً ولكن  
زاوياً ، وتعني بذلك الزاوية التي يكونها منحدر  
القرميد . ومهما يكن من أمر فإن هذه الزاوية  
تعتمد هي الأخرى على جدران على شكل أروقة  
كما هو الشان بالنسبة إلى السطوح . وتتكون هذه  
الزاوية من ضلعي المثلث النظري الذي تتكون



أقواس ومشرعة بقصر داي الجزائر



الأروقة العليا للقصر الداوي في الجزائر  
في القصبة العليا ، نشرف على المدينة وعلى البرج  
التركي ومنار « البحرية »



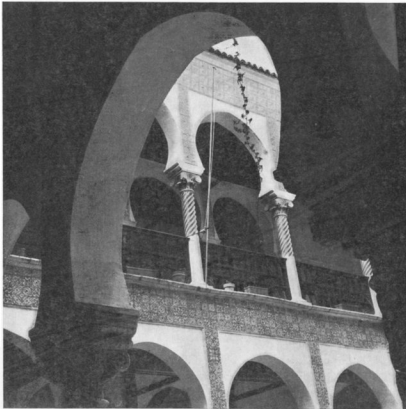
قاعدته من المساحة الموجودة بين رواق وآخر ، وهو مثلث يكاد يكون متساوي الأضلاع . وهكذا نرى أن استعمال الهيكل الخشبي تحت السطوح ونظام السقوف مع وجود الزوايا المذكورة ، يعطيان نفس التسع بين الأروقة لأن الهندسة كانت تعتمد لتترك هذا التسع ، على مقدار طاقة القطعة الواحدة من الخشب بالقياس إلى الثقل الذي تحمله . ( انظر الرسم ) .

وبفضل الجهود ، التي لم تات عرضاً من دون شك ، لأن الحالة التضافية في ذلك العهد كانت تسمح بالبحث عن الهياكل التي تمكن من عبور أكبر فضاء ممكن ، جاء هذا التسع على صورة مرضية ، كافية لسجود المصلي .

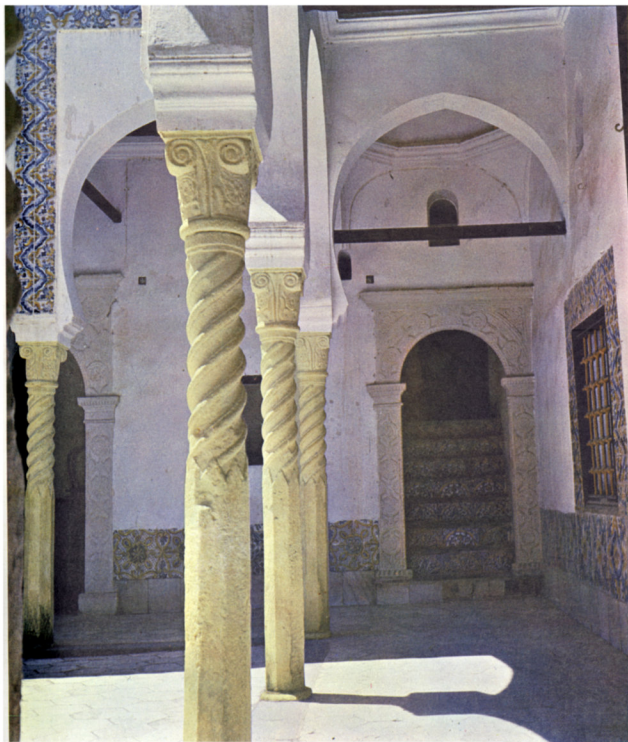
وفي هذا الضممار يمكن الاحتفاظ بمجموعتين من تصاميم المساجد في الجزائر في هذا العصر : التصاميم القديمة التي تسب إلى الشرق ، والتي تكون فيها العارضات موازية لجدار القبلة حيث يوجد المحراب ، مثل مساجد تنس وسيدي عقبة ومسجد المدينة المنورة . وتجد هذا الترتيب أيضاً في سوريا ومصر والعربية السعودية .

والتصاميم التي تكون بها العارضات مصطفة في اتجاه القبلة . وهذه المجموعة الأخيرة هي من النوع الأندلسي مثل المسجد الكبير بقرطبة . والجزائر تملك أكثر الأثلة لذلك في تلمسان . وبما أن مسجد القيروان الكبير قد بني على هذا النوال فلا ينبغي أن نحدد تاريخ المساجد بصورة مشددة بحسب ترتيب عارضاتها .

إن الصومعات المزينة بالحزف الملون ، والزخرفة التي تبرز الخطوط الرئيسية للبناء أو إطارات الأبواب ، والتوافد والمحراب والملاط المصقول وخشب الأرز المنقوش ، كل ذلك قد وصفه العلماء والرحال كثيراً وفي كل العصور . فهذه المساجد قد اشتهرت منذ تأسيسها .



حوش







بالعاصمة مثال حي لذلك . وعليه فإن جميع المساجد التي تمتاز بهذه القباب الضخمة ذات الصحن الوحيد ، التي نجدها في الجزائر قد تأثرت بالأسلوب العثماني ، وإن كانت لم تبن في العهد التركي .

إن المازل الملكية التي خلفتها لنا العصور ما انفكت تثير الإعجاب بشخصيتها الوطنية القوية . وبهذا الصدد تقدم لنا ثلاث مدن ، على مستويات مختلفة ، أمثلة هامة : القصبة بالعاصمة و « المدينة القديمة » بدلس ومدينة قسنطينة .

فيوت القصبة بالجزائر يرجع تاريخها بالقليل إلى العهد التركي . ومع ذلك فإنها لا تشبه



قصبة صغيرة من العهد التركي في دليس

على أن الأسلوب التركي قد ظهر بشدة منذ القرن الخامس عشر في الهندسة المعمارية للمساجد والقصور والبناءات العمومية في الجزائر . وهذا الأسلوب بالنسبة إلى المساجد مستمد مباشرة من الأشكال البيزنطية بالقسطنطينية وفي بعض الأحيان ( من العقود البيزنطية ) . والمساجد من هذا النوع تمتاز بقبة ضخمة فوق صحن واحد يشمل مساحة داخلية واسعة دون أعمدة تضائق النظر . ومما لا شك فيه أن هذا الترتيب أقل جمالا من غيره ولعله أقل تلاؤما ، ولكنه أكثر عظمة . غير أن الرخوة قد صارت متزنة إن لم تكن منعلة كما تؤكد ذلك الرغبة الكاسنة في الصرامة التي سبق أن قلنا أنها ميزة البلاد نفسها . والجامع الكبير



شارع صغير في دليس

البيت التركي إلا قليلا . فطلائها الحارجي يشبه النوع القبائلي أكثر من غيره ، وتلك الأفنية التي يمكن أن نقول أنها موروثه عن الرومان<sup>(1)</sup> تشبه هي الأخرى الأفنية القبائلية في المدن ، كما أن « المشربية »<sup>(2)</sup> التركية المكونة من الأخشاب ، مبنية بالحجارة ، وليس بها من الخشب إلا الأعمدة المستديرة التي تستند إليها . ونهج القصبه « الذي ليس إلا مكاناً عمومياً للمرور والشراء » ( لوكوريزي ) لا يخفي عن تلك الواجهات التي تكونه والتي تكاد تكون عارية تماماً . فالجدران « العمياء »<sup>(3)</sup> ( أو التي تبدو عمياء ) تقابل جذراً « عمياء » أخرى شبيهة بها . أما الضوء فيتسلل إلى الغرف من الفناء ، من وسط الدار . على أنه في إمكان المرء أن يلاحظ إذا صعد إلى الطابق وجود منافذ ضيقة أو نوافذ صغيرة ، تم تصميمها بصورة محكمة لإرضاء الفضول المستتر ، أو على شكل منحرف تماماً في بعض الأحيان للتمكين من رؤية النهج بأكمله وقسم من السماء وشطر من البحر أحياناً .

أما منظر ميناء الجزائر ، أما الفضاء ، فانهما يمتدان أمام تلك السطوح المدرجة التي لا يضابق بعضها البعض ، والتي نراها « وكأنها درج هائل يهبط نحو البحر » .

وفي إمكان جميع الأسر التي تسكن داراً واحدة من هذه الديار أن ترتقي إلى تلك السطوح ،

(1) كانت هذه الأفنية ، في الواقع ، مستعملة في الشرق في عهد أقدم الحضارات التي يرجع تاريخها إلى 3.000 سنة قبل الميلاد .

(2) « المشربية » شباك من الخشب يشد إلى النوافذ حتى يتمكن صاحب الدار من الرؤية دون أن يرى .

(3) بدون نوافذ .



باحات نذكرنا بالجزر اليونانية



دليس



حيث يتجفف النساء الملابس ، وحيث يقضين المساء بمجرد ما يخفت النور الساطع وتنخفض درجة الحرارة ، يتسامرن ويرعين أبناءهن ويصفين إلى أقاويل المدينة . وهكذا تنقسم المدينة إلى ثلاثة أقسام متميزة : النهج ، أي الممر المحفوظ الذي تتوفر فيه الظلال ، والدار حيث تقيم الأسرة محفوظة من الأنظار التي تنغص حياة الكثير من المدن الأوربية القديمة ، وذلك بفضل نظام القناء الذي يعتبر مصدراً داخلياً للنور والتهوية ، ثم السطوح ، التي هي مكان اللقاء مع الشمس والمناظر الخارجية والقضاء .

وفي داخل هذه المنازل يشعر الانسان باعتدال الجو ، الذي لم تكن هذه الجدران المتخشفة لتوحي به . « الباب الكثيف مفتوح ، يؤدي إلى الدار العربية حيث تحدث المجزأة ، حيث ينعدم النهج ويخيم السكون وتنفع الغرف على تلك الأقواس الرشيقة . إن هؤلاء الناس ، هؤلاء المخاربيين الأشداء ، كانوا يحبون الراحة ،



واجهات دليس

وكانوا يريدون أن يتذوقوا طعم الحياة «  
( لوكوريزي ) . ففي هذه الديار العربية تجد  
الأعمدة المصنوعة من الملاط أو الرخام تحمل  
من طابق إلى طابق الأروقة المتعاقبة التي تحيط  
بالخوش ، والتي تحفظها الأخشاب الرقيقة . كما  
يكثُر بها استعمال القاشاني لتغطية الجدار مقدار  
ارتضاع اليد ، وتغطية الأرض أيضاً ، لجعل  
السكن يتذوق نعمة الراحة وهو يمشي حافياً  
ويعتبر استعمال القاشاني من التقاليد الإسلامية  
العتيقة التي كانت منتشرة قبل الفوذ العثماني .  
فقد سبق أن قلنا إن القاعات الكبيرة المستطيلة  
التي ينفذ إليها من خلال تلك الأروقة المحيطة  
بالخوش كانت موجودة في الجزائر منذ عهد  
إسدران في القرن العاشر .



كما هي الحال في تركيا و ( أياينا ) الدرج الحجرية تعتمد على قوس مطعم

وفي مدينة دلس الجميلة تعتبر « نواة » المدينة  
الحديثة ، التي تشرف على الميناء وترتكز على  
جدار ضخم ، قصبة تركية صغيرة . فهي مبنية  
بالحجارة المصقولة بنائاً جيلاً بغير ملاط ( وترى  
بها خطوط الآجر تتناوب أحياناً مع خطوط الحجر  
على غرار النمط البيزنطي ) ويلاحظ الانتساب هنا  
إلى الهندسة المعمارية التركية أكثر منه في جهة  
أخرى ونجد في الأبنية ( التي ليست أحواشاً )  
بأتم معنى الكلمة ( شرفات من الخشب تمتد على  
طول الواجهات ، حيث يصعد المرء إلى الطابق  
الأعلى بواسطة درج يمر غالباً بهذه الشرفات .  
وهذا الدرج الحجري ذاته يستند إلى حنيات  
مطوقة . ومن الملاحظ أن هذه الهندسة المعمارية  
نفسها موجودة في بلدة « إير » باليونان ، تلك  
البلدة التي كانت تركية منذ ستين سنة خلت .  
أما مدخل البيت فانه مقوس ومكسح حتى يتمكن  
صاحب البيت من النفوذ إلى بيته دون أن تلاحقه  
الأنظار . وفي الطابق الأعلى توجد أحياناً « غرفة  
سقيفة » مفتوحة على حوش الدار وتزينها أقواس  
واسعة من الحجر المعقول ترتكز على دعائم

مربعة في منتهى البساطة ، تربطها حيطان صغيرة في مستوى الدرازين .

إن الحجارة العارية المصقولة أو المرتبة فوق بعضها بكثير من الدقة والضبط تضفي على جدران تلك « النواة » الشبيهة بالبيتان الريفي وحدة رائعة ومشاة لم تزل منها يد الدهر . فلون الحجارة الرمادي الواضح معرض إلى التور طوال ساعات النهار ، بل حتى لو كانت الشمس في سمت السماء ، بحيث يجد المرء في هذه الهندسة كل الخاصيات الريفية القائلية مرتبطة بالطابع المعماري للمدن التركية في ذلك العصر . وتتميز أحواش الدبار بمجموعة من المساقف الصغيرة ، والتناير والآبار والحيطان الصغيرة ، التي تحيط بكرة أو شجرة يرتفعا ، وتكون دائماً من الحجر المبيض أحياناً بالكلس فتعطي منظرًا منسجماً في بهي الجمال .

إن السقوف مغطاة بالقرميد « الروماني » ، الذي يعتمد على هياكل خشبية ، كما هو الشأن في جميع بلاد القبائل . وهنا تفقد السطوح كل فائدتها المتمثلة في اتصال المرأة بالنظر الخارجي والقضاء ، لأن الناس في دلس لا يتبعون نفس التقاليد « لحماية » المرأة كقبيلة الناس في المدن الكبرى مثل الجزائر . فالمرأة القائلية تخرج بغير حجاب وتذهب لزيارة الأقرباء أو لإدارة شؤونها وأداء واجباتها دون أن يعترضها أي مشكل . وذلك أن العائلات كلها تتعارف وتجمع بينها الروابط العديدة ، بحيث نجم عن هذا الوضع توازن اجتماعي ونظام طبيعي مقبول من طرف الجميع . وتحيط بهذه المدينة القديمة الصغيرة أجمل المناظر الجزائرية ، وتعني بذلك جبال القبائل التي تشرف مباشرة على البحر بالقرب من ذلك الميناء الذي تشرف عليه المدينة بدورها .

أما حاضرة الشرق الجزائري ، قسنطينة ، فانها تفسر لنا بصورة فورية تاريخها ، الذي



يبدو أنه يرجع إلى أقدم العصور ، بل لعله لم تعرف له بداية . فالآثار البونوقية . ( ثلاثة قرون قبل الميلاد ) عديدة في هذه الناحية ( مشات النصب التذكارية وغيرها من الأشياء المتنوعة ) . كان الرومان يسمون المدينة « سرتا » حيث مكثوا سبعة قرون كاملة . ثم تعاقبت عليها الممالك العربية التي لم تترك بها آثار الهندسة المعمارية ، شأنها في ذلك شأن الرومان . على أن سبب ذلك بسيط : فانعزال الجبل الذي يحيط به الوادي كان يحول دون توسيع المدينة . وكانت الحضارات المتعاقبة كلما حلت واحدة محل الأخرى هدمت ما شيدته السالفة على الفور أو عرسته مع تعاقب القرون .



منظر فليس من أجل المناظر على الساحل  
جبال زرقاء تنصرف على البحر مباشرة

ومعلوم أن قسنطينة ظلت مدينة تركية طوال ثلاثة قرون ، من القرن السادس عشر إلى القرن الثامن عشر . وهذه الحقبة كافية شو آثار البناءات السابقة . ومع ذلك فإن المدينة القديمة ، أي تلك التي يمكن لقائل أن يقول أنها تركية ، لها كل مظاهر المدينة القبلالية : أفنية داخلية ، انهج ضيقة وملوثة حتى لا تتعرض للشمس ، سقوف وقمرميد ، حجارة مضفورة وآجر . أما « المشربيات » فإنها مبنية هنا ، خلافاً لما

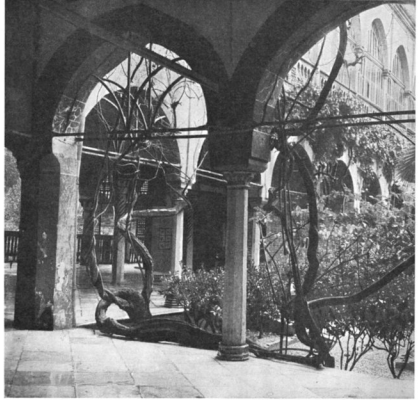


شارع المدينة القديمة في قسنطينة





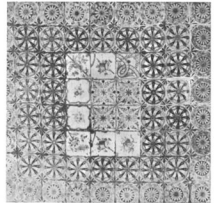
لاحظناه في قصبة الجزائر ، بالحجارة أو بالقطع الخشبية السمكة بعضها فوق بعض على شكل هندسي بارز التضاريس ، مما يضيف عليها مظهر درج مقلوب . فقد تولى الباي بوحنك بناء مسجد سيدي الاخضر ، وكليان حسان بناء مسجد سوق الغزلان ، وصالح باي مسجد سيدي الكشاني . وكان صالح باي أنشط اليايات في ميدان العمران ، فشيد ، مدرستين وقنطرة علالة على المسجد المذكور وأحبرهم إلى الشعب القسنطيني ، الذي نعاه بكل مرارة عند ما اغتالته شرذمة صغيرة من المدينة . ويقال أن الرجال أمروا نساءهم بارتداء الحجاب الأسود حداذاً على موت الباي . ذلك على الأقل هو التفسير الذي يعطيه الناس عادة لمغزى الحجاب الأسود الذي ترتديه نساء شرقي الجزائر حتى ناحية سطيف .



٤ حدائق قصر أحمد باي في قسنطينة



رسوم بقصر أحمد باي



نقوش على الجدار في أحمد باي





سطو اللصوص . فالتفضيان التي نراها على نوافذ الطابق العلوي تكمن فائدتها أساساً في تجنب النساء والأطفال أو كل شخص آخر يجلس في النافذة لرؤية المناظر الخارجية من السقوط . وفي هذا المصمار تصبح النوافذ ، التي هي مركز ملاحظة ومقعد في آن واحد أماناً حقيقياً ومشكاة تطل على المناظر الخارجية . والنوافذ هنا محاطة تماماً بالقماش الذي هو عامل من عوامل النظافة بالنسبة إلى الأطفال الصغار ، إذ أنه من السهل جداً

يعتبر بمثابة الحرارة ولم يرغب فيه الإنسان إلا في البلدان الشمالية . وبفضل سماكة الحائط ( الذي هو عامل من عوامل اعتدال الطقس ) أصبحت هذه النوافذ تؤدي وظيفة إضافية أي الجلوس فيها .

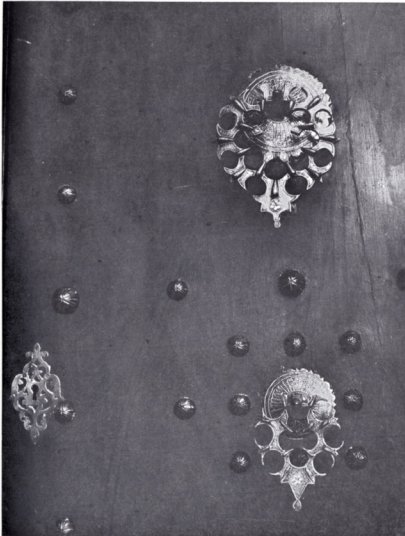
وهذا ما يفسر لنا - زيادة على حجب المرأة - سبب التفضيان التي نراها سواء في الطوابق العليا أو في الواجهة المواجهة للقناة أو في الطوابق السفلى والواجهات الخارجية حيث تبقى البيت من

تنظم حول عدة أفنية وحدائق تمر بها أروقة مفتوحة . وتتمثل هذه النباتات بالرخام الإيطالي وخشب الأرز الأوراسي والقاشاني الزاهر الغني . وتزخرف جدران الأروقة نقوش وصور جميلة ، تمثل مدنًا صغيرة وموانئ ( بصورها الثلاثة ) وقلة صغيرة تشرف على الأرياف . ومن بين هذه المدن التي تحمل أسماء عربية تتجلى صورة مكة في أسلوب يشير العواطف .

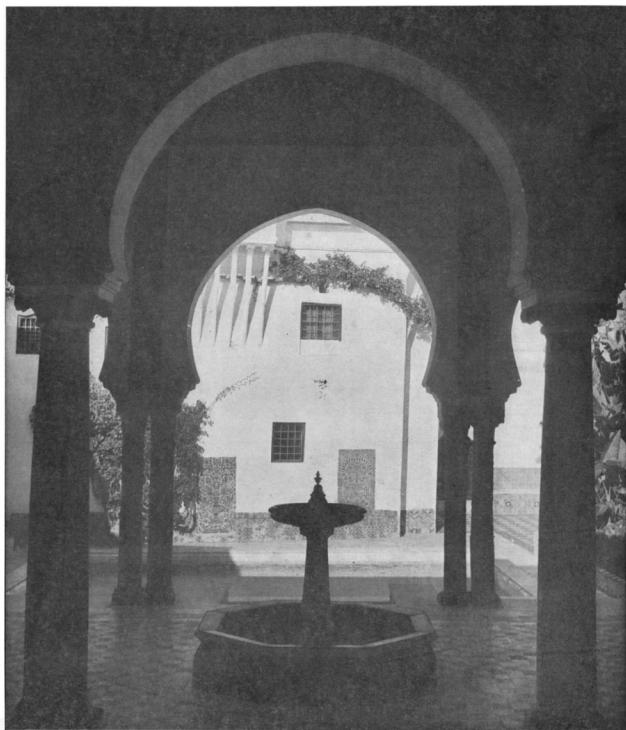
إن منازل الأمراء في الجزائر تستحق دراسة خاصة . ومن جملة ذلك قصر الداوي ، الذي يشرف على حي القصبة بالعاصمة ، ( حيث وقعت حادثة المروحة التاريخية ) ، وضواحي المدينة التي « احتلتها » الآن الشوارع ، والتي كان بها الكثير من القيلات والقصور .

لقد كان من الممكن إحاطة المباني التي تقع في الضواحي ، والتي تند عن الشروط المعمارية ، بالحدائق ولا تشتمل على أفنية ( مثل جنان بن عمار ) أو بها أفنية مثل ( عبد اللطيف ) ! . ونقص هذه المباني متحف باردو الحالي ودار مصطفى باشا ودار الرئيس وجنان الداوي ، وعبد اللطيف ، وجنان بن عمار . أما إذا كانت البناية هامة من حيث حجمها فإن القناة يصبح ضرورياً ( مصطفى باشا ) .

إن القيلات الواقعة في ضواحي المدينة ، خلافاً لدور القصبة التي تكاد واجهاتها تكون بدون نوافذ تفادياً للأظفار . ما عدا « المشاف » الضيقة التي ذكرناها آنفاً ، إن هذه القيلات لها نوافذ وإن كانت تشتمل على قناة . وهذه النوافذ التي لم تخضع لترتيب متناسق الأجزاء أو « أكاديمي » ، قد تم تصميمها بصورة خاصة . فهي غالباً ما تكون على شكل مربع لتعطي المنظر الخارجي نفس الأهمية التي تعطي النور إياها أو أكثر منها ، ذلك أن النور تحت هذه الأجواء



مطارق بباب قصر باردو ، العاصمة





↑ في مسكن أميري من العهد التركي بالعاصمة .  
قصر من الطباشير يبدو من مادته أن صناعته محلية ،  
ويكشف عن بهاء أكثر من رخام إيطاليا .

تنظيف وغسل هذه التوافذ ، خلافاً لتلك التي  
تدهن بالكلس . ومن جهة أخرى فإن هذه التوافذ  
منخفضة أي قريبة من باحة الطابق ، وبذلك  
تشكل قسماً من الزخرفة التي تتحلل بها الغرف  
الداخلية التي تقسم حول الجدار ، والتي يبلغ  
ارتفاعها طول الرجل أو الطفل . إن موقع النافذة  
على مقربة من باحة الغرفة مرتبط بجلوس الانسان  
تقليدياً على أرائك أو زرابي . وبهذا الصدد  
يجدر بنا أن نلاحظ اليوم بأن البلدان الشمالية  
التي وجدت في أغلبها حلا عصرياً لمشكل التدفئة  
قد تخلت في نفس الوقت عن المقاعد المرتفعة ،  
عن تلك « العروش » الصلبة التي ظلت قروناً  
متطاولة تشكل الوسائل التقليدية لنمط الحياة ،  
الذي فرضته قساوة المناخ . فقد كان الانسان في





إطارات النوافذ التركية ، حتى سماكة الجدران ، مغطاة بعمريعات من القاشاني ، وكذلك الجدران ، حتى قامة ولد .



غرداية .



هذه البلدان يجلس عالياً ليتجنب باحة البيت التي كانت أشد برداً من كل أجزائه ، والتي كانت تداس بالأحذية المربوطة الوسخة ، التي يصعب نزعها باعتبار رداءة الطقس . وخلافاً لذلك فإن الانسان في المشرق وفي المغرب كان يجلس على الزرابي لأن هذا الجزء من البيت هو خير مكان للجلوس ، ولأنه غير مدنس بما تحمله الأحذية الخفيفة التي يسهل نزعها عند الدخول إلى البيت ، والتي هي الأحذية الملائمة لطبيعة البلدان الحارة . والمساعد التي اشتهرت اليوم في البلدان الشبالية بكونها « مريحة » هي تلك التي تمكن من رفع الركبتين إلى مستوى علو المقعد أو فوق ذلك أحياناً . بل إن الانسان أصبح اليوم يجلس على



† مرور في الواحات .

الخفة أو على الأريكة بعد التغلب على مشكل التدفئة وتوفير النظافة . وبمجرد الاطلاع على الجبلات الأوربية نلاحظ بكل سهولة هذا التغيير الذي دخل على نمط الحياة ، والذي له أهميته الخاصة . وهكذا التحق الغرب ، بعد أن تغلب على صعوباته في الحياة ، بموكب الشرق والمغرب في نمط حياتهما الداخلية المنطقية المريحة . ذلك النمط الذي تشاء سكان هذه الأرض منذ قرون دون تكلف ولا حرج وبكامل تغفل وحكمة .

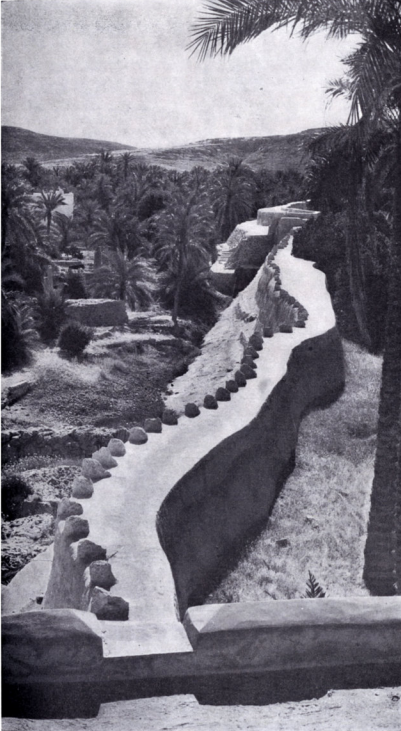


نستطيع الآن ، بعد هذا العرض التاريخي السريع عن الهندسة المعمارية الجزائرية ، أن نوجه أنظارنا حول الجهات الخمس الكبرى للهندسة المعمارية : ميزاب ، سوف ، الفغارة ، القبائل والأوراس . وهي جهات معزولة من حيث جغرافيتها أو جد شاسعة ، وهي جهات تاريخية أيضاً .

وفي هذا الضمار ، يوجد في الجزائر ، لأسباب تاريخية وجغرافية أيضاً ، مجموعة لا تحصى من الوحدات الصغيرة للهندسة المعمارية مثل الزريان وبلاد القبائل العليا وتماسين ، بالقرب

أشغال مياهية قديمة في الواحة .

سد بني يزقن الطويل يخترق الوادي كثنبان أبيض كبير . إنه سد وطريق ، وبالخصوص ملتقى وجمع للمياه النادرة .



من توقرت . وبما أنه من الصعب علينا أن نصفها جميعها فالتنا سحاو أن نذكر أهمها على الأقل في آخر هذا الكتاب .

إن وادي ميزاب ، لولا عمل الانسان ، لكان يبدو غير لائق للحياة والاستقرار البشري . فعند ما يقترب المراء من هذه الناحية تبدأ المناظر الحجرية تحل محل الراسبة التي يشعر بها وهو يتأمل مناظر الأغواط . وقد سعى الجزائريون من سكان الصحراء هذه الجهة « بالشبكة » للدلالة على شبكة الوديان التي خلقتها التضاريس الناتئة المنتظمة ، وكانهم كانوا يرونها من علي .

وهل يمكن أن تسمى بالوادي هذه الطريقة الرملية التي تترجج بين الهضاب الحجرية ؟ وذلك أن الانتظار إلى المياه المقيدة المنعشة قد يطول عامين أو ثلاثة أو أربعة أو عشرة أعوام ، ومع ذلك فقد وجد بها التخييل ، أتى به الانسان فاعتني به طويلا . وهكذا أصبح الفيضان بهذه الوديان مقيداً للغاية ، بفضل حكمة وشجاعة السكان الذين أنشأوا السدود وحفروا الآبار وبنوا المجاري التي لا حصر لها وبالتالي قاموا بتنظيم واستصلاح التربة . إن تنظيم المياه على هذه الصورة الجلية قد جعل الزائر الأجنبي يتساءل في أغلب الأحيان كيف ومتى تم ذلك وهل هو حقيقي أو أثر من آثار الماضي . ومع ذلك فإن هذه الانجازات ، رغم أنها ترجع إلى القرون الغابرة ، لا تزال تؤدي دورها فتشد المياه الخطيرة والمنعشة أيضاً ، التي تنحدر من الوديان إلى البساتين لربها ولإلاء الجيوب الممتدة في صخور الآبار . ولولا هذه المشاريع لذهبت سدى مياه الوديان ، التي يخشى الناس عفاها وسرعته .

فالبياتين في حد ذاتها كانت إذن هندسا معمارية وعمران . والأنهج الضيقة التي تكونها

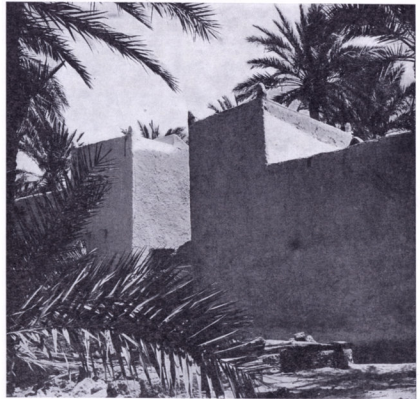


حيطان الباتين المينة بالطوب لا تعدو أن تكون بمثابة قنوات موسمية استعملت بها منافذ مقيسة بحيث لا يتغذ منها إلا القدر المحدد لكل بستان لا غير . واذا وجد من وراء هذا البستان بستان آخر فإنه يحظى بحقه في توزيع المياه بواسطة ميزاب يخترق الجدار المشترك . إن المهندس الذي أشرف على هذه الأعمال قد آلى على نفسه ألا يقع في الخطأ . فقد أقسم بالقرآن أن يوزع المياه بأنصاف .



† من الخوش ، درج يؤدي إلى السطح .

إن المجموعة المحلية بأكملها ، أي كل الرجال القاددين على العمل ، هي التي حفرت هذه الآبار المشتركة وبنت السدود - وسد بني يزقن الجليل خير دليل على ذلك - تجلدها أنغام الموسيقى الصحراوية . وهكذا أيضاً بنيت المساجد والحصون التي تحيط بالمدينة وبروج الحراسة .



كل دار تشكل حصناً .



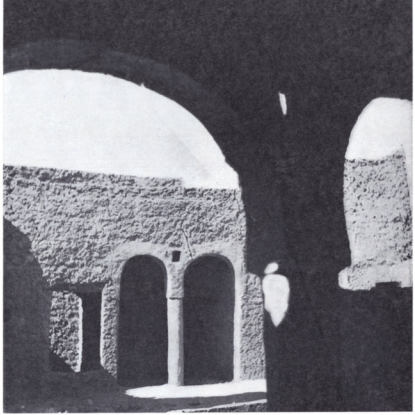
مطبخ صغير تحت الرواق يطل على السماء .

إن سد بني يزقن ، الواسع الأبيض ، الذي يعبر الواحة ، يعتبر طريقياً أيضاً . فهو أقرب سبيل لاجتياز الوادي ، ويمكن قطعه على الحخير . ومن الملاحظ أيضاً أنه يمتاز بزخرفة غريبة تتكون من الحجارة المصطفة على قسم كبير منه لشد الانقاض التي يجرها الفيضان ( ويحتمل أن تكون هذه الانقاض بشرية أو حيوانية لأن الفيضان يباغت الناس أحياناً بصورة عجيبة ) على أن هذه الحجارة دوراً آخر : ففي هذه الناحية التي تمر بها المياه عادة عند ما لا تتجاوز الحجم المعهود ، نجد السد منحدراً بعض الشيء ، ونرى الناس يقيسون ارتفاع المياه أو هبوطها بالحجارة المذكورة . فيقولون لك أن الماء قد بلغ الحجر الخامس أو السادس حتى الحجر العشرين . وهذا المقياس يستعمل أيضاً للانداز في حالة فيضان خطير .

أما منازل هذه الواحة فهي حصون صغيرة خاصة ، وذلك لثلاثة أسباب :

- لأن انزاعها يتطلب حمايتها من اللصوص والنهابين .
- لأنها مبنية غالباً في مجرى المياه - وهي أشد نهباً - الأمر الذي يقتضي بتدعيمها وتمتينها .

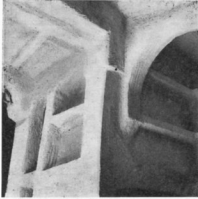
- لأن الحياة في هذا الوادي تمتاز باهتمام السكان بسرية الحياة العائلية . وإذا كانت المرأة هنا ، كمثيلتها في القصبه ، تتمتع بحق النظر إلى الخارج ، كما تدل على ذلك التوافد الصغيرة التي نراها تتخلل الواجهات على مستوى الانسان جالساً أو قائماً فانه لا ينبغي أن يراها أحد غير أقرب الناس إليها من الرجال . لذلك نجد أيضاً الجدران المسماة « بالمعمارية » تحيط بالسطوح حيث تجلس العائلة مساء وتنام ليلاً ( دور بساتين النخيل هي دور الاقامة الصيفية ) .



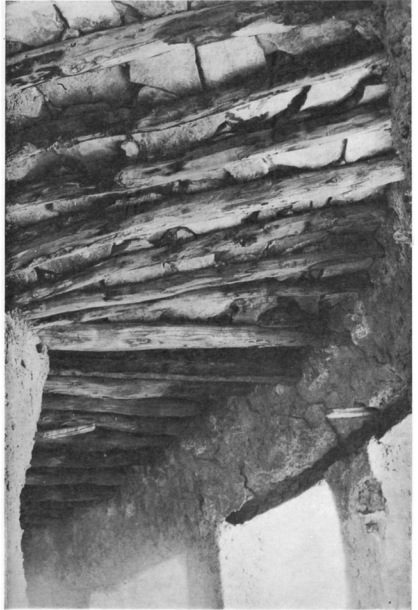
↑ حوش في العتاف .



سور بني يزقن



٤ كوات داخلية في دار بالوحدات .  
واليوم - في الهندسة المعمارية الحديثة - يعمل  
الاتجاه إلى إزالة الأثاث لتعويضه بالخزانات  
والمشكبات .



سطح - هنا - لجامع . حجارات مسطحة  
موضوعة على أخشاب .

العلوي ، وذلك لترك الطابق الأرضي كقشاعة  
تتوفر بها الرطوبة اللازمة . وينسرب الضوء  
والهواء إلى هذه القاعة مثلما ينسربان إلى البئر عن  
طريق مغذ عمودي يصعد إلى الفناء الموجود في  
الطابق العلوي . وهكذا يتوفر للأسرة الواحدة  
أكبر عدد ممكن من الغرف المختلفة في بيت  
واحد ، وتعني باختلاف الغرف اختلاف المناخ :  
فالفناء لم يخل أبداً من رواق مغطى وحجرات  
صغيرة يمكن أن تستعمل للنوم أو لحزن الثوب .  
فهي عبارة عن خلايا نسكية ليس بها من أثاث  
غير مشكاة وبعض الرفوف تخضع لقواعد الذوق  
العصري ، أما المطبخ فأنها توجد حيث تتوفر  
الرطوبة أي في الطابق الأرضي نهارةً وفوق السطح  
مساءً ، وليس لهذه المطبخ إلا مدخنة واحدة .  
وفوق الغرف التي تحيط بالفناء توجد السطوح  
الحاطة بجدران « عمرائة » والمنعزلة بعضها عن  
بعض أحياناً . ففي غرف في الهواء الطلق ، وهي  
حجرات النوم الضيقة ، لأن جدران الدار تحتفظ  
بالحرارة الخفيفة التي تجعل من الصعب النوم في  
الغرف الداخلية . فالمرء يشعر براحة ومعة عند

لقد سبق أن تحدثنا عن الأفنية . وفي هذا  
السياق نلاحظ أن هذه الأشكال موجودة في  
ميزاب ، سواء في المساكن العمرانية ولنفس  
الأسباب التي ذكرناها بشأن القصبة بالجزائر ،  
أو في المساكن الكائنة بالساتين ابتداءً من الطابق



سطوح غردابة .



دار صغيرة زرقاء ، أعيد استصلاحها من جديد،  
تحفظ بالطابع العتيق ، وتشهد بما يقدر عليه  
أهل مزاب في ميدان البناء .

ما يصعد إلى هذه السطوح بعد يوم كامل من  
العمل ، فيستلقي للاستمتاع بلطافة الهواء واستنشاق  
روائح الياسمين والورد ، التي تعبق بها الحدائق ،  
والاستماع إلى حفيف غوص النخل القريب .  
والواقع أن هذا الحوص قريب من الديار إلى  
حد أنه يكاد يشكل جزءاً منها في بعض  
الأحيان .

إن قطع النخلة هنا أمر لا يفكر فيه أحد ،  
إذا أخذنا بعين الاعتبار ما تتطلبه من جهد وزمن  
قبل أن يستفيد صاحبها من ثمارها . وعلى العكس  
من ذلك فإن البناء لا غنى عنه هنا . لذلك نرى  
الناس يسيرون باستمرار حول بساتين النخيل  
تاركين للأشجار متعة ، حتى تستطيع مقاومة  
الرياح .



شارع صاعد .



أسوار بني يزقن .

وما دمننا بصدد البناء نود أن نوضح أن السطوح هنا مغطاة بطبقة من الجبس الصحراوي كبقية الدار ، ما عدا عارضاتها وسقوفها التي تبقى عارية ، فتشكل مادة رائعة تستهوي المهندسين المعماريين في العصر الحاضر . إذ أن هذا البناء الذي أصبح يتكلف ثمناً باهضاً ، لعل جانب كبير من المثانة إذا فكرنا في القرون التي تحداها . ففي داخل الغرف تكون الكوات والزخارف المبنية بالجبس أنواعاً من النقوش التي ترضي النظر وتشكل كل زخرفة الدار .



مسجد مقبرة قرب بني يزقن .



↑ صومعة غرداية .

ولقد روعيت نفس الترتيبات ونفس الصرامة في بناء مساكن مدن : غرداية و « مليكة » وبن لزغن وبونورة والعطاف التي أسست تقريباً في نفس الوقت قبل ألف سنة وكذلك مدينتي بديان وقرارة البعيدتين اللتين أسستا بضعة قرون بعد ذلك . إن مدن الميزاب تعتبر من أقدم نماذج المدن المعمارية والتي بقيت على حالتها عبر القرون . وكانت المساكن في الماضي تبنى لاعتبارات تاريخية

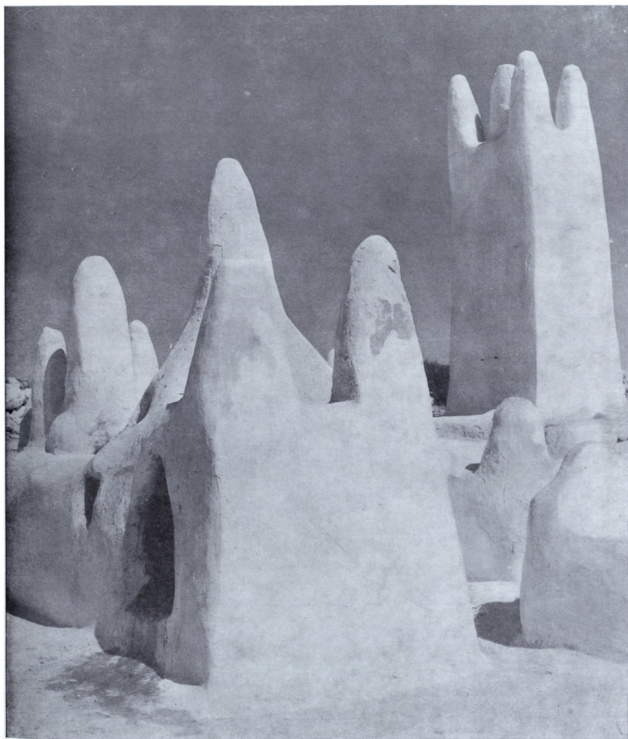
كانت تغلق الأبواب المؤدية إلى الأنهج الضيقة . وكانت هذه الحماية تهدف أيضاً إلى الحفاظ على الطابع الديني بالنسبة للمجموعة .

ويمكن أن نستعمل في وصف مدن الميزاب نفس العبارات التي توصف بها القصبة في العاصمة : أزقة مغطاة « ظلال ونسيم » أفنية داخلية تحظى الشرفات بفضلها بأشعة الشمس والتهوية وكذلك السطوح المرتبة على شكل أدرج والمعرضة لأشعة الشمس والمشرقة على المناظر الخارجية . ولكن « قصبة » الميزاب أقدم بكثير من قصبة العاصمة وهي على طراز جزائري أصيل . ولا يتوقف الفرق بينهما على بضعة قرون من التاريخ بل يمكن الفرق على وجه الخصوص في تلكم الصرامة المقصودة التي تتجنب الأبهة التي تتميز بها المساكن في عهد الأتراك . وهذه الصرامة



بني يزقن . المدينة تصعد نحو صومعتها العالية . المسجد هو المركز الديني للمدينة ولكنه أيضاً مركز ثقافي . وفي الماضي كان المركز الإداري كذلك .





قبر سيدي عيسى . نحت سريالي . أين نجد تعبيراً أحسن عن الفن المتناسق الحديث .



المعمارية لا تمنح جهل الفتيات والفتيات ذلك أن الإبايين قد برهنوا قبل حلولهم بالتراب على معرفتهم الجيدة لكل جزئيات الفن الإسلامي وتجلت هذه المعرفة في مدينة « إزدرانس » ولا أدل على ذلك من الأملطة المعروضة في متحف الطفولة بعاصمة الجزائر .

إن المزاب البلد المتدين قد أولى مساجده عناية خاصة سواء من حيث عددها أو حجمها ذلك أن المساجد مثل المساكن لم يقلل كاهلها بالزخرفة . وهذا الزهد المعماري عائد إلى صعوبة الظروف المعاشية في الصحراء حيث كان هؤلاء السكان المتشددون في الدين يعتقدون أن مناجاة الله لا تحتاج إلى أبهة وفخامة . إن مساجد المدن مقرونة كلها بمدرسة وتوابعها . ومعلوم أن

لكل مدينة مسجداً واحداً ما عدا العظاف أم المدن التي نجد بها مسجدين إثنين . وقد بنيت هذه المساجد بنفس الأسلوب الذي اعتمد في بناء المساكن . فكلما تعذر استعمال القوس بسبب نقصان الأنواص استعملت أعجاز النخل على الأبواب إن خشبات القاعات الكبرى مرتكزة على أعمدة مصففة أما الألبية فقد خصصت لها كوات غير نافذة . وهذه المساجد البعيدة عن ضوضاء الأسواق يسودها جو من الطمأنينة والخنوع . أما في الفترات التي تشتد فيها الحرارة تتم الصلاة في الأفنية والسطوح .

وإذا كانت المدينة لا تشتمل إلا على مسجد واحد فإن المقابر والواحات تضم عدة مساجد لا صومعة لها يتردد عليها من لبس الحداد والعاملون بالقرب منها . وهي مساجد صغيرة حيث لا تجتمع فيها إلا جماعات قليلة وهي في غاية من البساطة والتنوع في آن واحد . ولقد أصبحت قياسات هذه المساجد في نسبة يمكن معها استعمال ذلك القوس المحروسي الذي يساوي قوس المنازل



برج للحراسة في النخيل .



زهرة رميلة .



↑ خلية بدار في سوف . وحولها خلایا  
أخرى تحوم بالحوش .  
المسكن يكون كاملاً .

صفحات خالدة (١) . وكانوا كلما يزورونها  
يكشفون روائع جديدة من الفن المعماري القديم  
والفن الانساني الشائشين بالحياة وهو فن لا  
زال دائماً وأبداً يحتفظ بقيمته التاريخية  
والتعليمية .

وفي وادي سوف تستعمل مادة « اللوز »  
أداة للبناء . إن منطقة الوادي تحتل جغرافياً  
شمال العرق الشرقي الأكبر وهي منطقة تمتد  
عليها الكثبان على مدى البصر فتخال رملها الذهبي  
أمواج بحر تتراقص وتنتب على هذه الكثبان هنا  
وهناك بعض الاعشاب الجافة . وللرياح أهمية  
كبرى في حياة هذه المنطقة حيث تحول الكثبان  
من مكانها وتنسف « سيفها » ( قممها ) فترتفع  
الرمال براقعة في السماء ، ويعتبر « البحري » أو  
الرياح الشرقية من أغنف الرياح من حيث الحشائر  
التي تلحقها فهي عبارة عن فيضان بالنسبة للمناطق  
الأخرى . لذا فان صناعة الرجال في هذا البلد  
تبتديء بالبحث عن المياه والوقاية من الشمس  
والرياح .

وهذه المساجد بلغت صفة الكمال بفضل  
الروح التصوفية التي كانت تحلو بناتها .  
وهكذا نفهم جيداً لماذا يعود الأياضيون  
المغتربون إلى مسقط رأسهم ليقيموا به آخر  
أيامهم . وفي هذا الجو البسيط تملئ نفس الانسان  
إلى التعبد والتصوف دون ما صراع داخلي فتغمرها  
الطمأنينة والسكينة . إن أضرحة الأياضيين متشابهة  
كلها ومجهولة إلا أن قبور الرجال يوضع عليها  
حجران وقبور النساء ثلاثة أحجار . أما قبور  
المشايع - الذين هم في آن واحد رؤساء قبائل  
وحجة في العلم والفقه - فانها تستثنى من هذه القاعدة  
التشفية حيث يترك فيها العنان للشاعرية والتفنن .  
فقبور المشايخ عبارة عن نحاعة كبرى تجريدية  
تتميز بتعققاتها المنسجمة وقممها المرتفعة التي  
تلائم الشأماً كلياً ومناظر الجهة كلها .

لقد زار منطقة المزاب عدد كبير من  
المهندسين المعماريين الأوروبيين مثل المهندس  
المعماري « لوكوريزي » الذي كتب عن المزاب

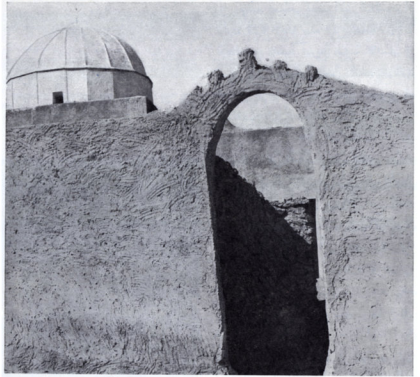


في سوف يتم البناء بالزهور . . .

من حيث سلمه . أما جدرانها المدهونة بالكلس  
الأبيض والمليسة بالتمشت ( جبس الصحراء يتميز  
بسرعة تصلبه ) فلا توجد فيها زوايا حادة . والنور  
فيها ساطع حيث تفتح على واجهة بأكملها إلى  
جانب الظلال والأنوار التي تنعكس على الأرض  
بين الأعمدة فضفي على القاعة لوناً مريحاً .  
أضف إلى ذلك الكوات المنقوشة داخل الجدران  
والشايك الصغيرة المطلة على سماء أزرق . فهذا  
الجو يدعو إلى التأمل وإلى الانقطاع عن العالم .  
إن الانسان يشعر بداخل هذه المساجد بأنس  
وألفة منقطعي النظر وسط الطبيعة المحيطة التي  
تكون معها جسماً واحداً متناسلاً .

(١) نشرت هذه القصص في المجلة الفرنسية  
« تصاميم » لسنة 1931

وفي وادي سوف يتم البناء بما يسمى  
 « باللوز » والغريب في الأمر أن هذه المادة البناية  
 تتولد عن هذه الرياح العنيفة نفسها . وهذه المادة  
 عبارة عن تخرتجي مختلف الأشكال تسمى  
 محلياً « باللوز » ويسمونها الأجانب « بوردة الرمال »  
 إن مساكن أهل وادي سوف لجميلة المنظر بقاياها  
 وتعتبر هندستها المعمارية من أعجب الفنون  
 المعمارية في الجزائر وأكثرها أصالة . ولكن لا  
 بد من الوقوف قليلا عند دراسة القرية السوفية  
 لنفهم فيها المعماري .



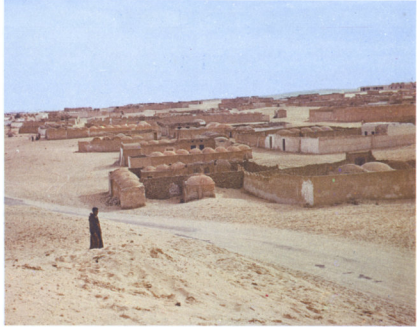
† باب مسجد في حميش .



ساحة .

ولقد نتساءل كيف أمكن للإنسان أن  
تراوده فكرة الإقامة بهذه البقاع الصعبة . إننا لا  
نعرف اليوم بالضبط تاريخ إقامة الإنسان في  
السوف ولكن يعود أصل بعض المساجد إلى القرن  
الخامس أو السادس عشر مسيحي والمقروض أن  
هذه البقاع كانت ملجأً لمؤمناً لسكان مغتربين  
وقياتل مسالمة . وبلاد سوف البعيدة عن كل  
المواصلات والتي تحميها حرارة الشمس وقساوة  
العواصف الرملية كانت تستقبل الرجال الأحرار  
من المقيمين أو الرعاغبين في ذلك ومن أشباه  
الرحل . وهؤلاء السكان الذين لم يملكوا عبيداً  
أولاً قد واجهوا قساوة المناخ ومشاق الحياة بروح  
من المساواة لا نظير لها . ولولا هذا التضامن  
الإنساني الفعال لما استطاعوا أن يستقروا بهذه  
البقاع وأن يواجهوا مناخها الشاق . وهكذا كان  
الإنسان إذا ما أراد أن يخفر غوطاً أو يبني بيتاً  
يستعين بسواعد جيرانه وهم لا يتلقون عن ذلك  
أجرأ ما عدا الغذاء .

والواقع أن المياه موجودة على عمق قليل  
في جيوف القمم الصخرية التي تمتد عليها هذه  
المساحات الرملية الكبرى . وعوض أن يستقروا  
هذه المياه عن طريق الري فضلوا أن ينقلوا إليها



قرية سوف





في الضيقات المجاورة يستطيع الخطيب أن يرافقه خطيبته إلى حيث تستقي وأن يكلمها بكل حرية .

والشكل الرئيسي بالنسبة لوادي سوف لا زال يتمثل في الماء والرمل . وحتى إذا كان الماء في متناول الإنسان فقد لا يكون صالحاً للشرب



شارع في الواد .

الأشجار والتخيل تمتصها من الأعماق حيث تركد وذلك خشية انصافها من الرمال أو أخرجت إلى السطح . وهكذا يجمع التخيل بين كتيبين في جوف اصطعاعي . وهذا الجوف المستدير أو الاهليلجي الشكل هو ما يسمى « بالغوط » ( أو العمق ) ويقوم الانسان نفسه بصيانة هذا الغوط ويغريفه من الرمل عدة مرات في السنة سواء بمناسبة غرس نخيل جديد أو تمسيد القديم منه . ولوقاية الغوط توضع على محيطه حواجز قصبية أو من « ورود الرمال » . وتوجد داخل هذه الأحياء حفرة لكل نخلة حيث تمتد عروقها رأساً في رطوبة الرمال . ففي وادي سوف لا وجود لعملية الري بل هناك عملية تغريغ الرمال .

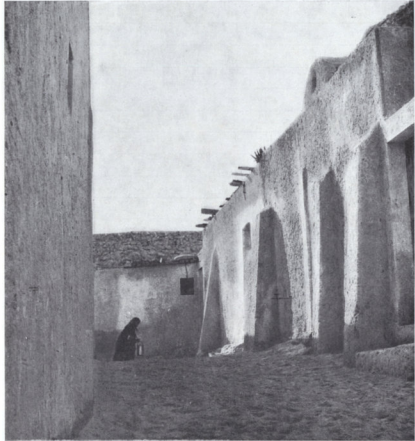
إن سكان وادي سوف لهم مثل سكان المزاب وحلتان : رحلة الشتاء المشقة في الإقامة بالقرية ورحلة الصيف المشقة في الإقامة بالحدائق قصد رقايتها وزرعها ومعالجة المزروعات . وفي ظلال التخيل أمكن غرس الحضر وحتى غرس التبغ غير أن زراعته صعبة وحساسة جداً . والملاحظ أنه لا يمكن أن نعبر هاتين الرحلتين هجرة كما هو الحال في المزاب حيث أنهما غير متقطعتين .

فقلاً يضطر السكان عند ما يغادرون قريتهم إلى تعيين حارس بلدي مقابل أجر . وفي بعض القرى الأخرى فإن الرجال هم الذين يرتحلون إلى الحدائق تاركين أهلهم من ورائهم .

وليس هناك وحدة في أسلوب الحياة . فسكان وادي سوف من أصل متعدد وإن كانوا مسلمين فانهم يسون مشاكلهم الداخلية حسب قضائهم الخاص . إن إقامة القبائل الجديدة تتم بالتراضي وكل قرية تحتفظ بعاداتها وتقاليدها مع احترامها لعادات وتقاليدها . ففي عاصمة الوادي مثلاً لا تخرج النساء إلا محجبات بينما

وحتى الري نظراً لما يحتوي عليه من ملح . أن الشطوط المالحة والبحيرات الصحراوية التي نجد منها الكثير في وادي سوف تمتد أحياناً في باطن الرمال فتأتي على الحداثق وترغم على إنتقال قري بأكملها . وبالرغم من هذا يمكن القول بأن قري سوف على غرار القري الزراعية بنيت دون تصميم معماري مسبق . وهي خلافاً لكل قري الصحراء الجزائرية ليس لها حصون ذلك أن حصنها الحصين الطبيعي يتمثل في الظلمة . ولقد أسست هذه القري أول الأمر من رب عائلة فتكونت نواة من بعض المساكن ثم تطورت وانتظمت بطبيعة الحال وبعد جيلين أو ثلاثة من الإقامة بهذه البقاع دعت الحاجة إلى بناء مسجد تقام فيه الصلاة وتسوى فيه المشاكل بعد أن أصبحت لها صبغة بلدية .

يبد أن القري السوفية ليست عبارة عن منازل ملتحمة بعضها ببعض وتفرق بينها المسالك . فالأنهج



↑ شارع في الواد .

جامع سوف .  
وحدة البناء أكيدة . ولكن لا يشبه إحداها الأخرى ، وجيمها فياضة بالسر والروعة . ٤





مرسومة وموجهة . وفي الجهة الجنوبية أعد السوق لتسهيل المبادلات . أما المنازل فهي متجمعة في الجهة الشمالية وتؤدي إلى كل منزل منها أزقة غير نافذة .

وتقوم هذه المنازل كما هو الحال بالنسبة لجميع المساكن الجزائرية تقوم حول فناء مشترك . وكل الحجرات مبنية على نمط واحد تعلوها قبتان أو ثلاث قباب أو في بعض الأحيان صفوف من القباب تشكل حجرة طويلة كما تفضيصة العادة . وعلى إحدى واجهات الفناء تصطف البيوت الخاصة بالعائلة بينما تخصص واجهة أخرى للمونة وغالباً ما يوجد في مقدمتها رواق مغشى متوج دوماً بقباب على غرار مساكن المزاب . وهذا الرواق يقي النساء العاملات من حرارة الشمس . ويستعمل كذلك قاعة للطعام . أما الحجرات المخصصة للدواب فانها تحتل واجهة الفناء الثالثة أو قسماً منها . ويحصل أحياناً أن تخصص واجهتان لحجرات المونة والدواب وعندئذ يصبح الفناء داخلياً يؤدي إليه مدخلا ضيقاً يسمى بالمقيفة .

ويمكن أن ندهش لتخفة القباب النصف الدائرية ولانتظامها بالنسبة لكل مسكن . وهي وإن كان حجمها نسبياً ليست بالكبير الذي يفرضه الخوص القوس . إن سر هذه القباب لمن البساطة العجيبة . فالبناء أو صاحب البيت المزمع بناؤه يفرس نصباً عمودياً في محور المكان الذي ستنبت فيه القبة ثم يعقد بهذا النصب حبلًا من طول

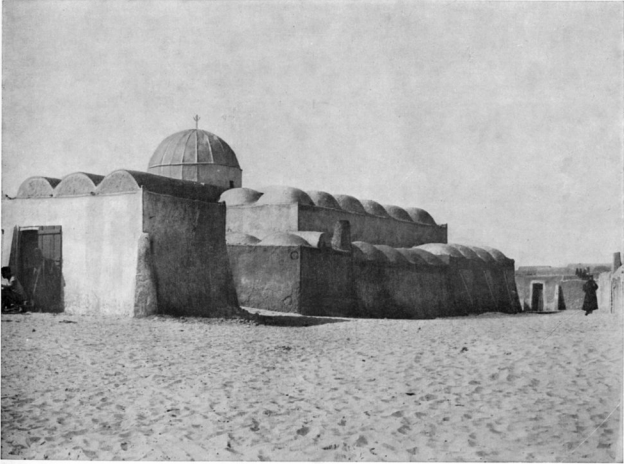


↑ هذا الدرج العجيب يصلح كمر من ساحة لأخرى .



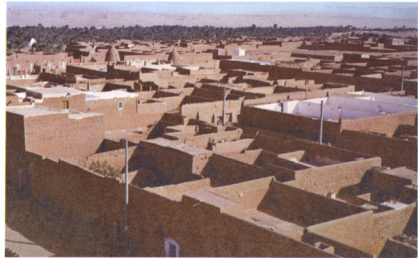
منظران للواد .

صفان طويلان من القباب بارتفاعات مختلفة . هذا أيضاً جامع في الواد . صفاء في البناء وبساطة لا تبعد أبداً المعرفة والعلمية ، حيث به قبة من الطابع التركي . هنا أيضاً تترأس البساطة .



شعاع الدائرة ويشرع في رسم الدوائر « يورود الرمال » بيد ، وييده الأخرى يلحمها بسلاط الجبس . وبناء السقوف النصف الاسطوانية يتم بنفس الأسلوب مع الفارق الوحيد وهو غرس النصف أفقياً على مسافة متساوية بالنسبة للجدران .

وحسب الأذواق والوسائل تدهن الجدران والسقوف والقباب أم لا وقد يطل هذا الدهن باليد حيث نرى مثلاً آثار الأصابع في جدران المزاب . وتمثل مرافق الحجرات في الأكتاف المبني كالكوكات والرفوف . وتوجد في الأقبية « مشواة » تعلوها مدائن متنوعة الأشكال منها



القرارة



المستدير والمخروط وبها فتحات مثثة أو مربعة وتنتهي في أعلاها بنية ذات أقواس .

ولقد احتفظت القرى السوفية بوحدة عجيبة فالمساجد فيها زاهية متنوعة لا زينة عليها سوى هيكلها الطبيعي . وهي مساجد ممتدة ، بها قببات مصطفة تخفي من تحتها الأعمدة الكثيرة وبها أيضاً قباب كبرى بنيت على النمط التركي .

وهي بسلامتها الطريفة تذكر بتلك الكنائس الأرثوذكسية اللطيفة الموجودة في جزر اليونان .

ومعجزة « سوف » تتمثل في أن الفن المعماري القبول لا يبحث عنه في المباني القديمة والمهلهلة أو في المساجد الغابرة في القديم لأن الكل يحسن البناء في هذه المنطقة وكل رجل بمتانة مهندس معماري .

إن منطقة « القرارة » الموجودة في جنوب الصحراء الجزائرية لم تصبح وحدة جغرافية إلا بفضل الانسان والمناخ . وهي تشتمل على القسم الجنوبي من العرق الغربي الأكبر الذي تمتد رماله هنا وهناك في كامل المنطقة . وحيث لا توجد الرمال تقوم الهضاب ذات الحجر الرملي فتحيط بارتفاعها (من 60 إلى 70 م) ما يسمى « بالسبخة » . والسبخة معناها الأرض المالحة . والواقع أن سطح السبخة لا يصلح لزراعة أخرى غير زراعة النخيل .

ويوجد بالقرارة ما يسمى بالوديان وليس المقصود هنا بالأبهار . فالوادي عبارة عن منطقة نباتية ويحيط القرارة شرقاً « عرق مقيدان » وهو سهل رملي وصواني ويحيطها غرباً « الحمادة »



مشط

كل شيء « في هذه الناحية » على حد تعبير مهندس معماري دولي . ففي « القرارة » تصبغ الطبيعة نفسها عراً باعتبار أن الانسان هو الذي يثيرها . وتعتبر القفارة وسيلة حاذقة للري عن طريق المنحدرات الطبيعية . والحدث منها هو تجنب عاء حفر الآبار . وهكذا تقام البساتين في منخفضات السبخة أو في حفر كبيرة تأتي إليها المياه الباطنية عن طريق مجاري منحدره . وهذه المجاري باطنية حفرت على طولها آبار عمودية تستعمل لتصفية القفارة عند المواسم الفلاحية . وفي مصب « القفارة » وضعت مدراة لتوزيع المياه على المجري العميقة والضيقة . وتأتي هذه المجاري بالمياه إلى أصول النخيل وإلى ما يزرع في ظلها . لذا تمثل شخصية هذه الواحات في كل العناصر التي تتكون منها « القفارة » من مجاري ومدراة . وأحياناً تنفذ المياه الباطنية وتلبحث عنها بلياً إلى تمديد حفر « القفارة » والزيادة في إنتاجها فتساب المياه بعيدة عن الزراعات وعندئذ تحفر الآبار لاستخراجها . وأحياناً أخرى يستحيل إعادة الري إلى نظامه فيضطر السكان إلى

وهي الأخرى صحراء حجرية لا نبات فيها . وتمتد سبخة « تيميمون » الكبرى إلى الجنوب بسبخاتها الصغيرة وكأنها أغصان شجرة أو روافد نهر كبير .

وقد جاء في النصوص القديمة أن السبخة كانت عبارة عن نهر ضخم تتدفق مياهه الجارية على مسافة عشرة أيام مشياً على الأقدام . إلى درجة تستطيع البواخر الكبرى عبوره . والواقع أن العنصر الهام بالنسبة إلينا في هذه الصحراء هو عنصر خفي وتقصد به الماء . هذا العنصر الذي يكمن من أجله الانسان كل الكد .

إن الجهة السفلى لسبخة « تيميمون » توجد على ارتفاع 192 م . ويرجع النخيل في السبخات وفي « العروق » مسند على الكتيان . وقد غرس النخيل على هذا النحو بسبب المياه والرياح .

فالماء هنا باطني يوجد تحت طبقتين من الرمل والملح وطبقة خفيفة . أما نسبة الأمطار فهي من درجة 15 مم سنوياً والمياه الباطنية تجمع بطريقتين مختلفتين تارة ومتكاملتين تارة أخرى . وهما الآبار و « القفارة » . ولابد من التوقف عند هاتين الطريقتين « لأن الفن المعماري موجود في





الدرج الخارجي عن الدار يؤدي إلى القسم من السطح المخصص للضيوف .

عائق إلا وتكدست الرمال بجانبه فتكون كثيراً وهكذا يتصاعد هذا الكتب في اتجاه شمال الشمال الشرقي فيصبح بدوره حاجزاً حامياً للتخيل ومغيراً في نفس الوقت لوجه المظهر الطبيعي للساحية . ولكن مع مرور الزمان يصبح هذا الكتيب يهدد البستان بالاختناق بحكم ثقل قاعدته . إن الانسان في القرارة في تنقل مستمر بحكم الأثياء وبحكم صناعته نفسها مثله مثل الطبيعة وذلك بالرغم من جهوده وحذافته .

التقل إلى جهات أرحم . وترجع أسباب هذا التقل والهجرة أحياناً أخرى إلى عواقب صناعة الرجال أنفسهم المتمثلة في اكتساح الكثبان . وتسبب في هذا الاكتساح الرياح العنيفة التي تهب طوال السنة من الشرق والشمال الشرقي . ولحماية نخيله من الترميل - لا سيما وأنها مغروسة في حفرة أو في منحدرات - يقوم الانسان بإحاطة بستانه بحاجز من الأخوص . ونحن نعلم أنه كلما اعترض الرياح الرماية



في ضواحي تيميمون بيوت من التخليل .



قرية السبخة .



سطوح في تيميمون .



قرية السبخة .

بل كل ما هنالك فجوات قوسية على جدارين صغيرين تذكر نوعاً ما بجسم الانسان . أما على ناحية الشارع فالأبواب موجودة وهو جزء من « السقيفة » التي جعلت لحجب البيوت عن الأنظار . فالحجرات طويلة وهذا ترتيب جميل رأيناه بعد في « ازدران » وفي قصبة العاصمة . ولكن إذا كان عرض الحجرات يتوقف على مئانة أعجاز النخل فليس هذا من قبيل الحصر . فإذا ما أراد أهل قرارة حجرات أكثر عرضاً وضعوا وسطها ركيزة قوية .

وفي سقف الحجرات أعدت فتحة - نظراً لانعدام الأبواب - تكفي لحلق التهوية المطلوبة . أما المطبخ فهو موجود في الهواء الطلق وذلك لتفادي مشكل الدخان .

ومعلوم أن هذه التحريلات بطلقة غير أن الانسان مزوج بهذه التيارات القوية فيشعر بعدم الاستقرار ومن ثم التنازل عن كل مفاخرة وهذا ما نشاهده في زهد العمران الجزائري هذا الزهد الذي ليس نتيجة فقر وعوز .

إن مساكن « القرارة » ذات تصميم مستطيل وهي تحيط فناء داخلياً كما هو الشأن بالنسبة لكل المنازل الجزائرية . وتبلغ درجة الحرارة في هذه الجهة 59 وهذا ما يفسر بدون شك عدم وجود الأبواب بين البيوت وبينها وبين الفناء .



سقف رافع من النخيل .



شارع صغير .

حتى تخالها قناة حفرتها المياه لولا أن أبواب المنازل تفتح في مستوى منخفض جداً .

وتجدد في القرارة أنواعاً شتى من القرى فهناك القرى المتبعثرة التي يوجد كل منزل منها بالقرب من بستانه (كل البساتين لها شكل متوازي الأضلاع أو شكل مستدير أو أهليلجي) والقرى المتجمعة حيث تشكل بساتينها حديقة كبرى قريبة منها . كما أن هناك نوعين من التنظيم لهذه القرى فالقديمة منها لها في قمته « قصبة » مشتركة أو حصن لحزن الحبوب والمؤن وليس للقرى الأخرى هذا الغزن المشترك بل لكل دار مخزنها الخاص . والقصبة عبارة عن مدينة داخل المدينة باعتبار أن كل عائلة تملك فيها حجرة وهناك أفنية تؤدي إلى هذه الحجرات . وهذه القصبة

أما التربة فهي ضرب من الترف الزهيد تجدد باستمرار . وهي تربة برفقالية اللون تمتاز برطوبتها . والسقوف تحمل سطوحاً يقام بها مساء ولا تنوب هذه الإقامة شائبة نظراً لانعدام الأمطار فالسطوح إذن عبارة عن مقام . وهناك حجرة الاستقبال وحجرات أخرى تفصل بينها قواعد مرتفعة كما هو الحال في المزاب . وفي القناء مدرج يؤدي إلى السطوح .

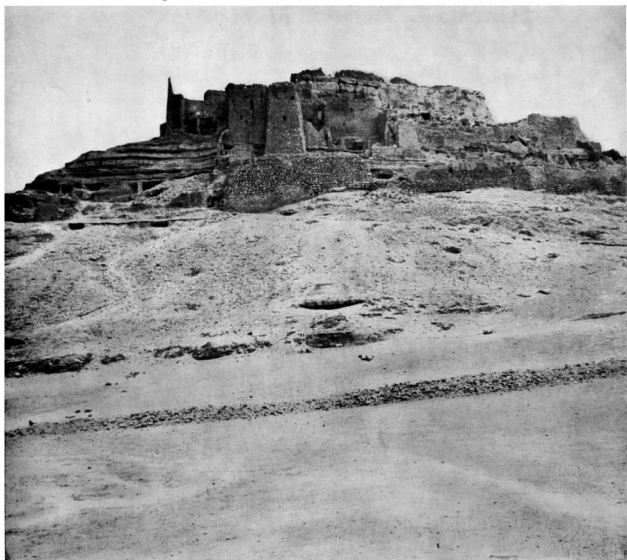
وفي القرى التي تحميها الكثبان تارة وتهدهدا أخرى نجد بين المنازل خاصية مشتركة وبلاد القبائل ألا وهي « الجماعة » أو بالأحرى دار الجماعة . وهي ساحة صغيرة يملؤها سقف أو طابق بها مقاعد للاجتماعات . وحتى الشوارع نفسها ضيقة وترتبتها مخفورة حفراً مائلا وعميقاً



قصبة في القرارة



† حصن رقي .



قصبة .



بعلوها وضخامتها تضيئي على القرية مظهراً من مظاهر قرى القرون الوسطى .

وكما تدل الصور على ذلك فإن هناك فرقاً مفيداً بين الفنون المعمارية الصحراوية مثل القنطرة ووادي سوف والمزاب .

إن فن تميمت يعتبر تقريباً نموذجاً لهذه الفروق الخاصة بعمران الجنوب الجزائري حيث نجد ملامح من هذا الفن في كل من تاغيت ( الساورة ) وجانت ( نفرت ) . إن زهد المساكن وتقسفها لا يقلل من جمالها . وبصفة عامة فإن ترتيب البيوت وتنظيمها شبيهاً ككل الشبه بما نجده في المنطقة كلها بالرغم عن اختلاف أدوات البناء ( الحجر أو الطوب ) وهذا ما يجعل من القنطرة وحدة معمارية مع افرادها بطريقتها الخاصة في الري . أما وادي سوف الذي له ظروف جغرافية مشابهة فإنه قد تبني طريقة القباب لتسقيف المنازل وفي هذا تكمن شخصيته اللطيفة غير أن السطوح لا تستعمل في سوف للاقامة كما هو الحال بالنسبة للقنطرة والمزاب .

وهذه المنطقة الأخيرة صغيرة جداً من الناحية الجغرافية لكنها تنصف بمحاسن أكبر حيث أن كل مسكن فيها يتميز بعدد من التفاصيل الوظيفية يعود أصلها الفكري بعيداً في التاريخ .

إن القنطرة التي يسكنها الزنات والعرب والجرانطة الذين استقروا بهذه الجهة في فترات معينة تفصل بينها عدة قرون تحتفظ بطابعها الخاص الأصيل .

إن منطقة الأوراس عبارة عن منطقة جبلية كبرى تبلغ مساحتها ألف كلم<sup>2</sup> وجبال الشلية ( 2.329 م ) من أعلى الجبال في الجزائر .



ملاط من وحي إفريقي في جامع تيميمون الكبير



درج يؤدي إلى مسكن .

والمستن الكبرى التي تحد هذه المنطقة هي  
خنفة سيدي ناجي وخنشلة وباتنة وبسكرة وأقرب  
المدن الكبرى في الشمال الشرقي هي مدينة قسنطينة .

ويقطع هذه الجبال واديان : وادي العيد  
ووادي الأبيض وهما يجران معهما حياة حيثة لا  
ترى من القرب أحياناً نظراً لعمق هضابهما .  
وما عدا هذان المسيلان تبدو الأوراس عبارة عن  
سلسلة من القمم تعلوها التلوج قمماً من فصل  
الشتاء وتحيطها غابات شجر الأرز . أما من  
الناحية الجنوبية فهو عبارة عن صحراء تمتد على  
مدى الألبار بجبالها الجديرة بالثارة اهتمام علماء  
طبقات الأرض والجغرافيا .

وهذه المنطقة التي تتعرض لكل أنواع  
الانجراف لها شخصية قوية . فإذا ما نظرنا إليها



↑ القلعة ، تكاد لا تظهر ، تشبه بالصخور ، وهي المركز الحصين في تيفلغل



القادم من الجنوب توقعه مرتفعات الأوراس



من الهضاب الجنوبية تلبو وكأنها حاجر بنسجي  
كبير حاد الانحدار لا نبات فيه . وإذا ما تقدمنا

قليلا في هذه المسالك الصعبة الخفيفة وجدنا  
انحداراً عمودياً توجد بقاعدته الحياة . وإذا  
واصلنا سيرنا في هذا الاتجاه وجدنا أنفسنا على  
حافة جبل وأمام منظر جديد : فكل عمق 30 و  
40 و 80 متراً ترى مجاري المياه المزوجة بورود  
الدغل تنساب بين النخيل وفي ظلال هذا النخيل  
تمشد البساتين . وفي جهة الوادي المتعاقبة يقوم  
جبل حاد الانحدار به مساكن تحسبها أوكار

من شرفة غوفي نرى القاعات النسيجة . إقامة  
صيفية . ومن تحت يلبو وادي النخيل .





ساحات وسطوح ، تؤذي إليها آلاف من المرات  
القرية قريبة : النخيل .

وتعتبر بلاد الأوراس وحدة تاريخية وهذا أمر يهم دراستنا هذه . ويمكن القول بأن الأوراسي معروف بصلابته وكرهه للأجنبي . وقبل أن يتوصل الإسلام إلى تهذيب وتهذبة الرجل الأوراسي ما أفلح الرومان والبيزنطيون والوندال في إحتلاله . ولقد فشل الفتح الإسلامي الأول في بلاد الأوراس . إن سيدي عقبة الشخصية الجلييلة في تاريخ الجزائر بعد أن أوقع كيلة الرئيس الأوراسي في الأسر أخذه معه نحو الشرق وواصل زحفه حتى أحيط وعند رجوعه وقع في كمين نصبه له كيلة فمات في المعركة . ثم جاءت الكاهنة التي تشخص روح الأوراس الاستقلالية فهزمت حسن بن نعمان على أبواب مسكينة . ولابد من ذكر هذه الصفحات التاريخية التي سبقت دخول الإسلام . وفيما بعد وجد الفرنسيون مقاومة شديدة في الأوراس ومعقلاً ثورياً حتى الاستقلال الذي كافحت من أجله هذه المنطقة كفاحاً فعالاً .

ولقد بقي الأوراس يتكلم البربرية مثل بلاد القبائل . وإذا كانت فوارق البناء موجودة بين الشمال والجنوب فهي فروق تتمثل فقط في مادة البناء : ففي الشمال تستعمل الحجارة : يحشي الفراغ الموجود بين حائطين بحجارة مزججة بالأسمنت . ولتأمين الجدار توضع طبقة من الأغصان المتقاطعة متراً بعد متر . وفي أواسط المنطقة يستعمل اللبن قاعدة للجدران . أما في الجنوب فإن البيوت كلها من الطوب . لكن المظهر العام للقرى يبقى هو لا يتغير .



قرية قريبة من المنة .

وهذه الهندسة المعمارية « مندمجة تماماً مع الطبيعة » على حد تعبير المدارس العصرية وهذا الاندماج يعود بدون شك إلى التاريخ . فالقرى الأوراسية لا ترى إلا في بعض ساعات النهار أو بعارة أخرى لا تظهر للعيان إلا عند طلوع الشمس وغروبها . أما في منتصف النهار فهي لا تميز من الجبال والصخور أو الرمال . فلا تكاد تفرق بين المنازل المصطفة طولاً والصخور التي بنيت منها فالقرى كلها عبارة عن جبل من جبال الأوراس . والقرى كما أسلفنا معلقة كلها في رؤوس الجبال لأسباب تاريخية والذشرة تتكون من هذه القرى . والذشرة كما هو الحال في القرارة تلتف حول المحزن الذي يمثل الحصن الحصين في حالة إعتداء .



والفناء كما هو الأمر في كامل القطر الجزائري يؤدي إلى البيوت ، لكنه هنا يؤدي إلى الشارع خلافاً للمناطق الأخرى باستثناء بلاد القبائل وليس هناك وجود للسقيفة . والنساء سواء في الأوراس أو في بلاد القبائل يخرجن سافرات وقانون الشرف أو الاحترام يتم بانتفاهم والوافق بين العائلات التي تتعارف بعضها البعض أو بينها صلة القرابة . ومن جهة أخرى فإن القرى الجبلية ليست على غرار القرى الصحراوية

جدران من الطوب ، جسور من النخيل ، شرعة ودرج رواق إحدى القلاع .



↑ قلعة روفي .

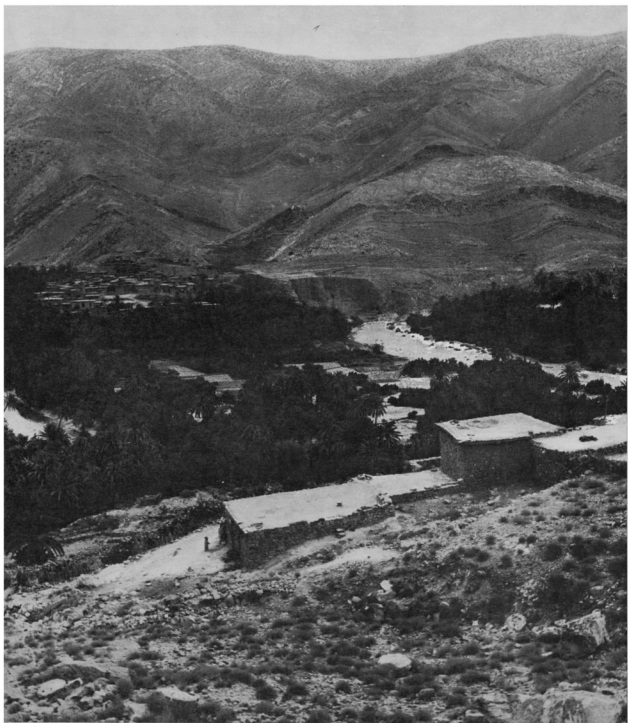
قرى تجارية يقصدها الرحالة لذا فلا مجال هنا  
للتخوف من الأجنبي .

والسطوح المصطفة على شكل الدرج تشبه التربة  
والأرض تماماً إلى درجة أننا ندوسها دون أن نشعر  
أنها سطوح لا سيما وأن الأعشاب تنبت عليها .  
فهي في نفس الوقت عتية وممر ونهج في بعض  
الأحيان . وتستعمل هذه السطوح للقضاءات حيث  
تقضي النساء عليها قسماً من النهار وكذلك الرجال .  
وعليها أيضاً يجفف الثين والتمر والقلفل وتستعمل  
أخيراً مرقصاً بمناسبة الأفراح .

ومن هنا ندرك ما يتطلبه هذا السطح من  
متانة وقوة . فهذا السقف والسطح في آن واحد

عند ما تنهدم الدار ، تتحول إلى جبل .  
ككل الأشياء الطبيعية تعود إلى الطبيعة ،  
بساطة وكنية .





يعتمد على ركائز خشبية متينة من شجر النخل أو الأرز ومدمعة في أساسها بالحجارة . وتحمل هذه الركائز عارضة أفقية تمتد عاربياً على طول البيت . وتوضع الخشبات في كلتي الجهتين على الجدران وفي الوسط على أعلى تاج الأعمدة . وفي البيت العلوي توضع الركائز الحاملة للسطح فوق الركائز الحاملة للسقف تماماً . ويشتمل الطابق عادة على حجرتين مغلفتين وبينهما حجرة ثالثة أوسع منهما ومشرفة على الخارج . وهي حجرة صيفية يدخل إليها بواسطة مدرج خارجي . و « المهندس المعمارية موجودة هنا في كل شيء » فالسرير الأوراسي يكاد لا يكون أثاثاً بل هو بناء يتمثل بجدار صغير مواز للحائط توضع

عليه خشبات صغيرة ملصقة بالجدار . ويفرش هذا السرير الحشن بأغصان الدقل وطبقة من الخلفة وسماط . وهناك أثاث آخر لا يقل أهمية يتمثل في آلة السيج . وتوضع هذه الآلة موازية للجدار التي تنكيء عليه الناسجة بحيث تكون مقابلة للباب حتى يسرب إليها نور . وتصنع هذه الآلة من نفس الخشب الذي يستعمل للسرير والأعمدة والأبواب . وتحفر في الجدران مشكاة الدواليب من الخنزف حيث تضع فيها المرأة الأوراسية أمتعتها ومونها .

وللتوافد طابع خاص من الشمال إلى الجنوب سواء أكانت البيوت من حجر أو طوب وهذا ما



قرية واد العبيد

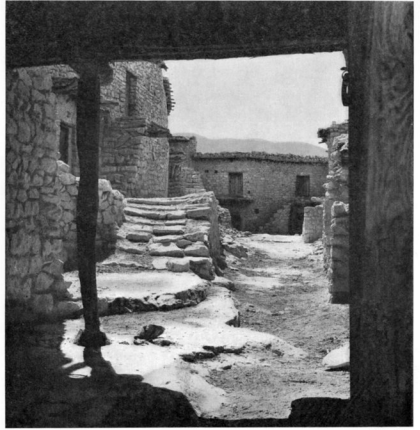


نكوت

يزيد في وحدة الأوراس القوية وهي نوافذ ذات فتحات مثلثة صغيرة نسبياً ومتناسقة بينها .

فتارة تتداخل المثلثات المستقيمة والمثلثات المقلوبة وتارة أخرى تكون هذه المثلثات عجالات مصطفة . وتمثل هذه الأشكال زخرفة لا بأس بها . ولا توجد زخرفة أخرى غير الأسدية لكنها كافية لاعطاء مظهر زاهي لهذه البيوت المتينة التي لا فتحة لها سوى هذه النوافذ والأبواب .

وإن كان هذا العمران عمراناً جبلياً فهو أيضاً فن شخصي واحد . وقبل إثني عشر قرناً بنى سكان هذه المنطقة ذلكم الأثر العجيب « المدراس » ولعلمهم كانوا يعيشون آنذاك في هذا العمران المتين الذي تمت حصانته من الرجال والحمر والقر .



داخل قلعة روفي .



طرق طليعية وديار محصنة إنه وجه الأوراس الحقيقي





الأوراس

سكيكدة . وتحد هذه المنطقة الكبرى جنوباً مدن سور الغزلان وبرج بوعريرج وجيلة . وبالرغم من قسوة الحياة الجبلية فان كثافة السكان في هذه الجهة من أقوى الكثافات في الجزائر . وهي بلاد فلاحية فقيرة أهم إنتاجها الشعير والقمح والتين والزيتون .

وفي بلاد القبائل الكبرى التي يحق أن نسميها القبائل العليا يبلغ ارتفاع جبل جرجرة 2.300 م وتغمره الثلوج شتاء . وجبل جرجرة محاط بمضيقات وقمم جبلية كثيرة الانحدار . وعلى كل قمة من هذه القمم توجد قرية يرجع أصلها إلى غياض الزمن . إن بلاد القبائل والأوراس يعدان من أقدم الجهات من حيث

ولقد أهمل المهندسون والمعماريون اليوم أسلوب المباني الفاخرة التي تشاهد من بعيد بفضل تباينها مع ما يحيط بها . إن الأسلوب الحديث يتمثل في الاندماج مع الطبيعة والمحيط إندماجاً كلياً كما نشاهد ذلك من الشمال إلى الجنوب على امتداد 11.000 كم<sup>2</sup> من هذه السلسلة الجبلية المفروشة بالغابات الثلجية والصخاري المتضدة .

وهناك منطقة أخرى لا تقل شخصية وأهمية عن الأوراس ألا وهي بلاد القبائل أو بالأحرى القبائل الكبرى والقبائل الصغرى اللتان يفصل بينهما وادي السومام .

ويتنديء الساحل القبائلي على بعد بضعة كلمترات من العاصمة ويمتد حتى مدينة





الاستقرار البشري . ومن السهل جداً أن نشعر بالأواصر التي تربط بين هذه القرى .

ووجود القرى على قمم الجبال يستجيب لمتطلبات الدفاع . ولسب آخر يتمثل في أن الحياة على السطح غير سليمة . والعجيب أن سكان القبائل يمهّدون بحراسة منازلهم وأرزاقهم وحدائقهم إلى الطبيعة نفسها حيث تراها محاطة بحواجز شجر الهندي الذي تفوق نجاعته الاسلاك الشائكة .

إن مدن سور الغزلان والبويرة ودلس وجيجل وجيلة تشهد كلها بمرور الرومان لما خلفوه من آثار .

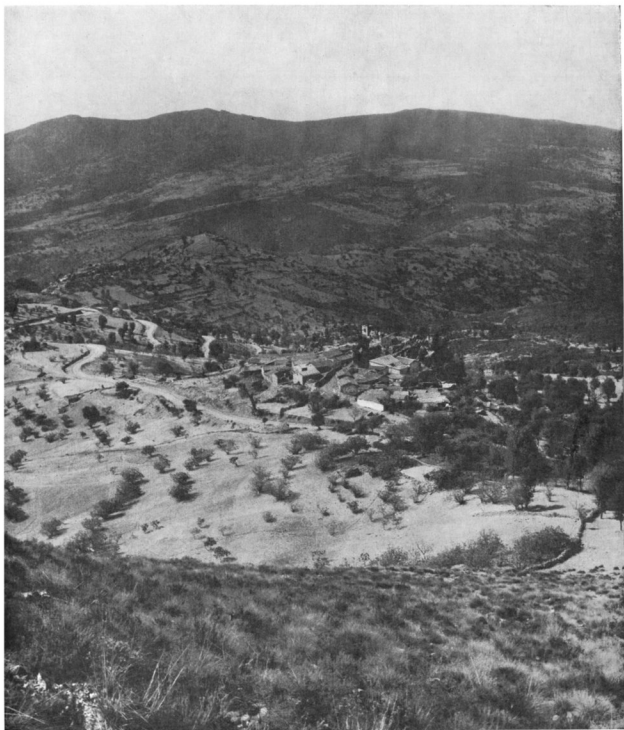
إن مدينة « جبلة » التي بقيت تقريباً على حالها والتي هي بالنسبة لبلاد القبائل بمثابة تمقّاد وليس بالنسبة للأوراس فانها تختلف عن هاتين المدينتين بظاهرها الخاص الذي يجعل منها مدينة قبائلية صغرى في وكرها الشامخ بين وادين وبشوارعها الضيقة . وعلى أعلى الأعمدة تشير القيساء إلى السقوف ذات المنحدرين المغطاة بالقرميد على غرار منازل الجهة كلها . ولا شيء يدل على أن سكان القبائل قد تأثروا بالحضارة الرومانية تأثيراً خاصاً لا سيما إذا عرفنا مدى تعلّقهم بالاستقلال . وإذا كان حوض البحر الأبيض المتوسط مهدداً للحضارة اللاتينية واليونانية فهو بالمثل بالنسبة لهذا البلد القبائلي المتأصل في القدم هذا البلد المسلم الذي يخضع نمط المعيشة فيه لقوانين قديمة ليست بالقوانين الرومانية .

وهذه القوانين وهذا النمط في المعيشة قد أثرا تأثيراً قوياً على الفن المعماري في هذه المنطقة .

جرجرة تنزق . فوق القسم .

حيث توجد ألف قرية .

هي المنطقة الأكثر سكاناً في الجزائر : بلاد القبائل .



قرية قرب (فوناسيونال) .



واجهة تتخللها فتحات .



قرية في بلاد القبائل

إن النظام الأبوي قد أتى يعنصر هام في تكوين القرية . ففي الجهة كلها لا يقال : أنا أسكن الحي الفلاني أو القسم الفلاني من القرية « بل يقال : أنا من حوش فلان » . وليس المقصود بالحوش هنا هو ذلك القناء الصغير بل القضاء المركزي الذي تلتف به عدة مساكن لأعضاء العائلة الواحدة المتزوجين الذين يخضعون لشيخ العائلة لذا تسمى القرى « بأولاد فلان » .

وعند ما تكبر القرية وتوسع يتعين عندئذ بناء المسجد . ويبني المسجد بجانب القرية وتشيد حوله المنازل شيئاً فشيئاً حتى يصبح المسجد مركزاً





حماية طبيعية : الأسلاك القبائلية . تسمى « التين البربري » .

لها . وبالقرى منه تخصص ساحة للجمعية أو الجماعة . ويواجه مقر الجماعة الطبيعة أو الناحية الخارجية وفي بعض الأحيان يعلو هذا المقر سقف أو طابق مثل ما هو موجود في القرارة وتوجد به مقاعد على طول الجدران بها بريق من كثرة الاستعمال ويعتبر هذا المقر مركزاً حيوياً في القرية . حيث يجتمع فيه الشيوخ وأرباب العائلات في أوقات معينة فيناقشون شؤون القرية ويعالجون المشاكل القائمة بين العائلات ويرمون عقود الزواج . كما تستشار الجماعة في الأمور . وليست الجماعة محلاً خاصاً ومغلقاً . بل هي محط الرجال وجزء لا يتجزأ من حياة القرية . فلا يجتمع الشيوخ على إنفراد بل بالعكس فهم يشاركون في كل أوجه نشاط القرية وفي نفس الوقت يمكن أن تتحول الجماعة إلى مجلس تناقش فيه المواضيع التوحيدية والفلسفية وغيرها .

فالميزات الثلاثة للقرية القبائلية تتمثل إذن في وجود القرية على رأس الجبل وترتيب بيوتها

حسب الأفنية المتعاقبة وأخيراً جماعتها . إن الوحدة البنائية هي الأخرى عامل من عوامل شخصية القرية القبائلية . فالمساكن في بلاد القبائل مشيد خارجها بالحجارة وهذا يفرض على البناء صرامة كبرى كما هو الحال في الأوراس لأن عمله سوف يبقى ظاهراً للعيان في كل تفاصيله . وكما هو الأمر في القصبة وفي المزاب فقلما نجد نوافذ تطل على الشارع حيث أن القناء يكفي لدخول النور وأشعة الشمس والتهوية بل نجد بدل النوافذ ما يمكن أن يسمى « بالنظرات » . فالانارة واجهة المنازل يفتن البناء في رسم هذه « النظرات » مؤكداً إياها بالقرميد أو برسوم من الآجر .

إن البيوت مبنية على عدة مستويات نظراً لوضعها الجبلي . ومعنى هذا أن البيوت ليست حتماً بعضها فوق بعض لكنها مشيدة على أنصاف طوابق متداخلة أو بعبارة أخرى تكون أرض البيت الأولى على ارتفاع متر واحد من أرض البيت الثانية . وهذه طريقة لا يتردد العمران



ساحة ، اثنتان ، وعن قريب تنتصب قرية طريق سور الغزلان .



قرية في بلاد القبائل

الأوربي الحديث في إتباعها حيث يمكن لشخصين يسكنان حجرتين مختلفتين أن يتبادلا أطراف الحديث .

وداخل البيوت تطل الجدران بدهن ملس وهذا يدل على أن عدم دهن الجدران من واجهتها الخارجية يعود لأسباب اقتصادية لا غير .

وأهم أثاث يتمثل في الصندوق الكبير الذي يصنعه الحرفيون المتجولون للعائلات التي تكفل لهم الأكل والمسكن حتى يتم صنع الصندوق فينتقلون بعد ذلك أجراًهم . ويبلغ الصندوق طول الانسان . وتوضع فيه مجوهرات العائلة والأمتعة وحتى الحبوب في بعض الأحيان . وكثيراً ما



↑ وادي الصمام .



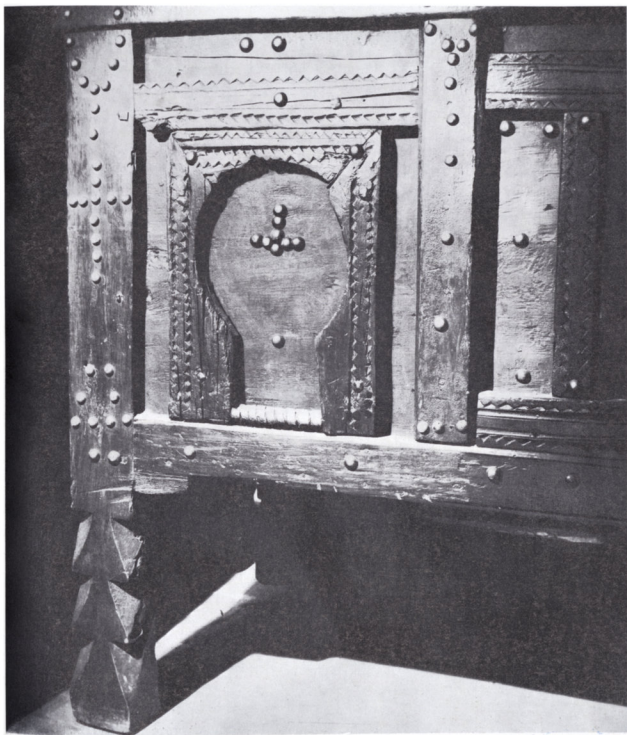
يتخذ رب العائلة هذا الصندوق سريراً للسهر على أملاكه . أما الأثاث الآخر فهو يتكون من البناء مثل المشكاه والرفوف المبنية وبخاصة الأواني الخزفية التي توضع على المقاعد وعلى مخازن الحبوب المرتفعة التي تلتحم مع الجدار الذي شيدت عليه وهي مزودة برسوم هندسية من جميع الجهات مثل الصناديق الخشبية .

إن الأواني الخزفية القبائلية تستحق دراسة على حدة . فإن كان لها طابعها الخاص فهي متنوعة تنوعاً كبيراً . وعند ما لا تستعمل هذه الأواني توضع على رفوف عالية فيصبح مظهرها مثل مظهر واجهة الدكاكين العصرية .

ولحماية الحيوانات من رداءة الطقس تلجأ العائلة إلى إسمائها معها ولا يؤثر هذا مطلقاً على

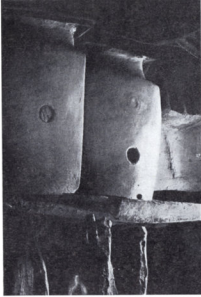
الديار القبائلية كثيراً ما تبنى بالأحجار الجففة وهو ما يتطلب من البناء نوعاً من الدقة والقوة .





جزء من صندوق تقليدي .





عُزَن للحبوب بالتراب الجاف .

في القبائل ، تبدأ الهندسة المعمارية مع الطبيعة نفسها .



نظافة المساكن حيث يخصص للحيوانات القسم الأسفل من الدار وهي مساحة منحدره بها بالوعة حتى يسهل تطهيرها .

وبين هذه الحفرة والقاعة لا يوجد منفذ آخر غير حاجز مثقوب يساعد على الحراسة من جهة وعلى توزيع القشور للحيوانات من جهة أخرى فيسوي بذلك مشكل القاذورات المنزلية . وهذا الحاجز المثقوب يطل بدهن ملمس حتى يسهل غسله .

إن ترتيب البيوت في بلاد القبائل اختصاص من اختصاصات المرأة . فهي التي تصنع الآثاث الحرفية المختلفة لذا نرى الترتيب الداخلي للحجرات في غاية من الجمال والازدهار المتجددة . وهناك عامل آخر لا نراه في الجهات الجزائرية الأخرى عامل من اختصاص المرأة أيضاً ألا وهو زخرفة الجدران التي تتمثل في أشكال هندسية حديدية اللون سوداء يعود أصلها إلى أقدم العصور وهي أشكال ناطقة معبرة . ومعلوم أن اللغة القبائلية ليست لغة مكتوبة . وهذه الرسوم التي



آثاث من الأحجار غير المكونة : مخازن للحبوب .



داخل الدار : قفص حمام .

زينت بها الجدران هي رسوم وصفية تعبر عن معاني لا يدرك مغزاها سوى النساء وهن لا يحسن سرها .

وإذا كان مظهر البيوت الخارجي مستقيماً صارماً لا تعلوه سوى بعض الفتحات من القرميد والأجر فإن داخل البيوت عبارة عن تحفة جديرة بالهام الاخصائيين . ولقد قال الكوييزي :

« أذهب إلى حيث يمارس الرجال أعمالاً يتقنون منها وحيث يتخلون المبادرات الرامية إلى التخفيف من آلامهم . وهم يفعلون كل ما يجب فعله للحصول دون تكاليف على أفراح الحياة الاجتماعية : الحرف ، العائلة والحياة الجماعية ويوصفي مهندس ومعماري فأنا على يقين من أنني سأتعلم حرفتي لدى الرجل أو الرجال » .

بقي علينا أن نذكر الآن الأماكن الموجودة في جهات معينة والتي تمثل إما شخصية معمارية



منظر بكورن .



يكون

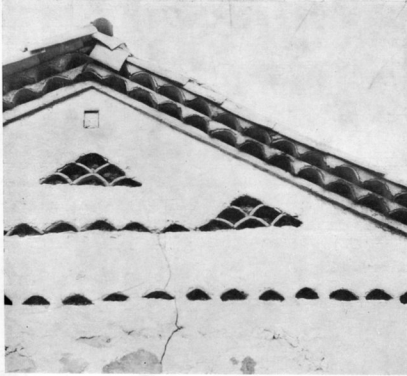


الهندسة المعمارية في كل شي (كوربوزيه) .  
فخار قبائلي - متحف باردو .

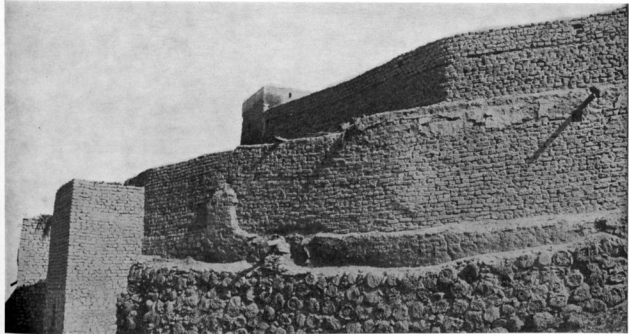


باب قبائلي قديم ، المتحف الوطني الجزائري

قوية وإما مزيجاً من التأثيرات المقيّدة . ففي الجنوب كما أسلفنا تعتبر مدينة « تيميمون » نموذجاً حقيقياً للعمارة الصحراوية الذي يمتد من الساورة إلى جنت . ففي « تفت » - بالساورة - مثلاً نجد السقوف ذات الشكل النصف الأسطواني كما هو الحال في « تيميمون » . ونجد في جانب الباب المقوس الذي يبنى على جدارين صغيرين يكونان مضيقاً عند المدخل هذا النوع من الأبواب لا يعثر عليه لا في الساورة ولا في سوف ولا في المزاب . وبالقرب من « تفت » تقسم قرية « تماسين » المحصنة على طبقة أفقية من أعجاز النخيل التي تكون مرتفعة اصطفاً في صحراء منبسطة . وفي منطقة الزيبان بالقرب من مدينة بسكرة تبنى جدران الحدائق هي الأخرى على أعجاز النخيل . وتمتاز منطقة الزيبان بأصالة لا



استعمال القرميد المستدير ، زخرفة وكوات للتهوية



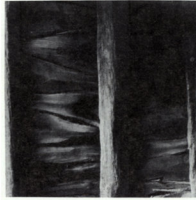
بد من تأكيدها : وهي أن أضرحة المشايخ التي تشبه أضرحة المزاب من حيث جودة قبابها الشاعرية ذات النوافذ الصغيرة لا تخضع لقاعدة هندسية بل يترك فيها العنان للشاعرية والتفنن . ومنطقة الزيبان مبنية بالحجارة المرتبة ترتيباً هائلاً . والمرات المغطاة في القرية واسعة إلى درجة استعمال الركائز لشد السقوف . ودائماً في ضواحي يسكرة نلاحظ خلافاً لما هو موجود في مدينة « طولقا » إن القرى التي تحيط بمسجد سيدي عقبة القديم مبنية بالطوب تشبه بذلك قرى جنوب الأوراس القرية منها . وهذه القرى تكاد لا ترى ذلك أنها محاطة بالنخيل وليست موجودة على مرتفع طبيعي .

وشمالاً يمكن أن نذكر المزارع المنخفضة التي شيدت بالبنات بضواحي مسيلة . ( وهذه المزارع كلها مشيدة حول فناء ) وهي موجودة هنا وهناك في هذه السهول المجردة التي تمتد حتى جبال الحضنة .

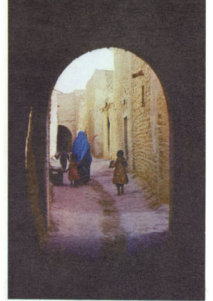
تماسين ، قرية محصنة ، مبنية على قطع من النخيل .

وتمتاز جهة بني منصور على طريق سطيف  
بحجم حجارة جدرانها وترتيبها الجميل . وفي بلاد  
القبائل الصغرى بين جيجل وفج مزالة نجد  
مساجد ريفية صغيرة تمتاز بجمالها وصومعائها  
المستديرة التي تعلو قبيبات متوجة بشرفات حديدية  
وفي المنطقة الوهرانية تتميز بالأضرحة المتعددة ذات  
القباب المتنوعة وهي تحتاج لوحدها دراسة خاصة  
وبالقرب من قسنطينة و « نقرزت » توجد مدينة  
ملية التي بنيت على أنقاض مدينة رومانية .

وأخيراً وفي ضواحي تلمسان نجد علاوة على  
مساجد عهد عبد الواد وبني مرين هنسة معمارية



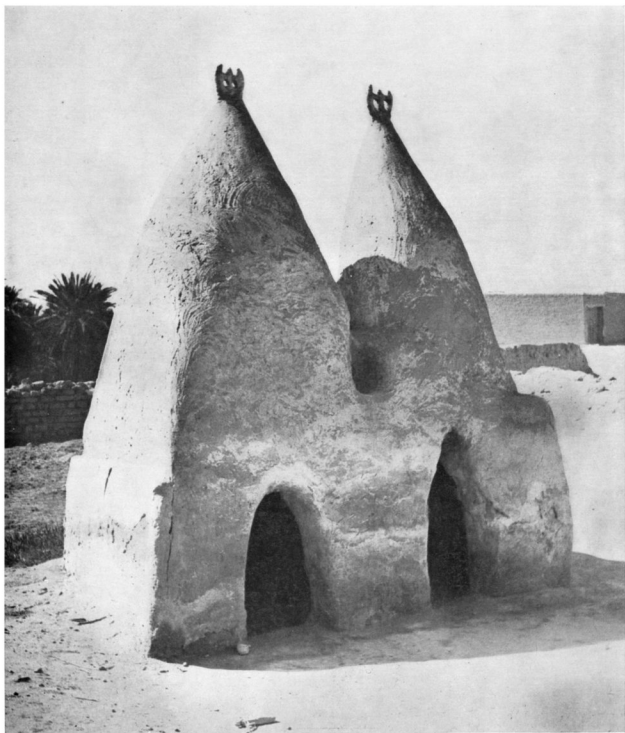
سقف من القشور والسفط في تاغيت  
نجدته في كامل السائرة وأيضاً في جنات .



تلمسين ، ظل وشمس .



تلمسين ، المسجد .



اشكال مقابر الزيبان ، في روعة مقابر المزاب .

خاصة تتميز بها المطوح وهو فن نثر عليه في بلدان بحر الأبيض المتوسط . وهذا العمران الذي يذكر بالجزر اليونانية يحتفظ بالأسلوب الذي يجعل البيوت تبنى حول الفناء وهذه قاعدة جزائرية بحثة . ويمتد هذا العمران التلمساني إلى مدن تليشا والمحيس وتفسرة ( وتمتاز هذه المدينة الأخيرة بمسجد يعد تحفة من حيث لمساته وجماله ) . والطقس في هذه القرى بارد والثلوج فيها تنهطل في فصل الشتاء . وهكذا نرى المدن تحتل على ضرورة التسخين وهي ذات حجم كبير ويبنى على فوهتها سقف صغير .

القرية كلها في شكل واحد .  
الشمس ، الأرياح ، والأمطار النادرة .  
جدران مختلفة ، واجهات موحدة ذات  
زوايا رائعة .

نظراً لضعفها فهي لا تكشف عن أي  
تزويق ، بل هي تزوي في هدوء مسرحي  
مختزنة كل أسرارها وحجاسها .

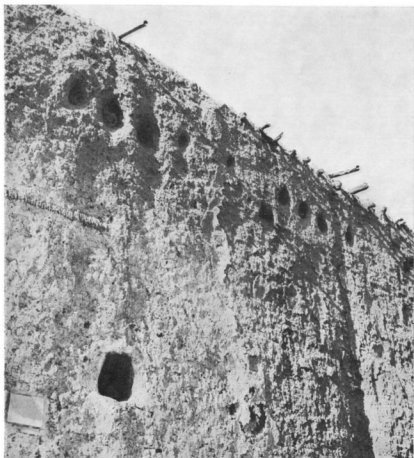


سبيلي عقبة

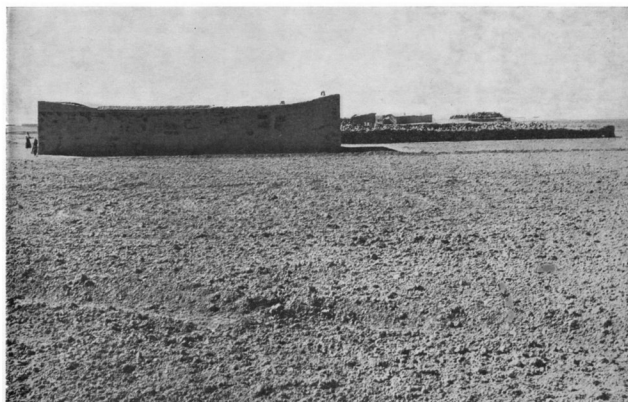


ولي في الزيبان .





سيدي عقبة - القرية . ←  
الانجراف جعل من هذا الجدار حالته هذه وأعطاه  
هذا المظهر البربري . الجدران الطوبوية تنقاد  
في وحدة لونها وأشكالها الجميلة .

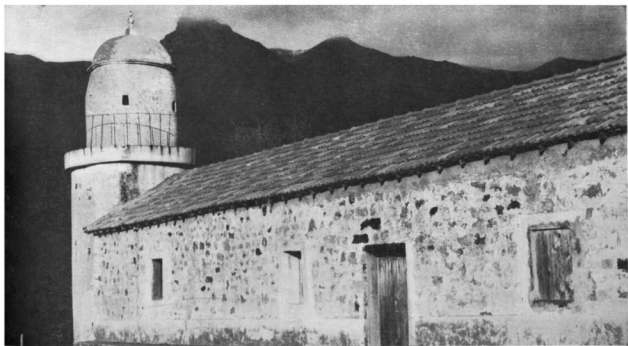


مزارع في المسيلة .





ولي حوالي مدينة معسكر .



مسجد صغير في القبائل الصغرى .

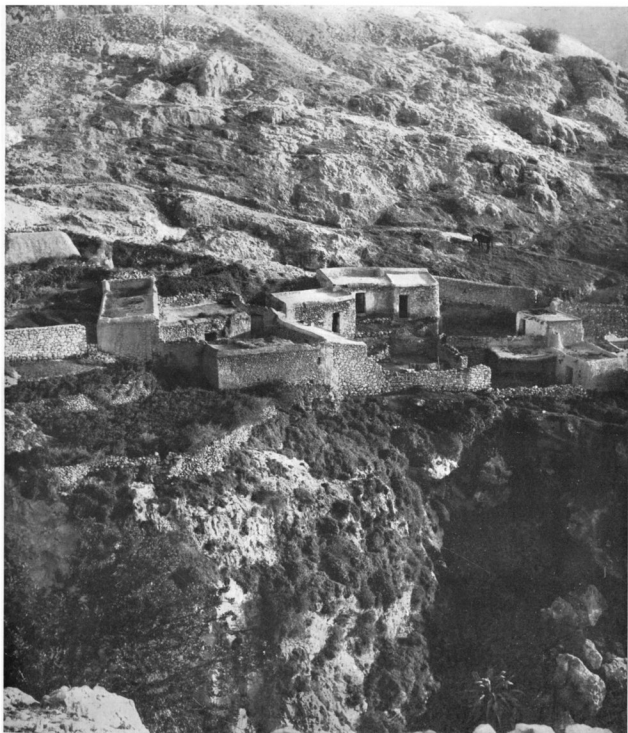


جامع تنسارة ، يرجع إلى عهد عبد الواحد .  
متواضع ، مبني على الطريقة القديمة ، ثلاث  
أروقة بمزاجها ، سطح صغير ذو أربع صفرات  
فوق المرحب .

في تنسارة ، سطوح كما نجدها حوالي تلمسان .  
مرحب ساحة الجامع ، مصور على الجدار . لم  
يقتل بالقوش .

إن مقابلة الاله تسمو عن كل زخرفة .

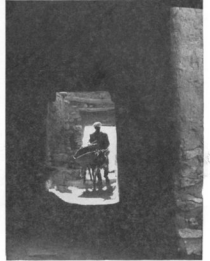




ديار صغيرة مسطحة غير بعيد عن تلمسان .



في تفسارة ، سطرخ كما نجدها حوالي تلمسان



ثاغيت . شارع مغطى .

إن مدينة تنس القديمة التي لم ننشر إليها في القسم التاريخي حيث لم يذكرها التاريخ إلا قليلا تمثل هذه المدينة آثاراً من القرون الوسطى ومسجداً شيد في القرن الثالث عشر يمتاز داخله بخاصيات تشبه خاصيات مسجد القيروان الأعظم . حيث نجد نفس التيجان الروماني من على الكوات ذات المقاطع المربعة والارتفاعات المختلفة وذلك لتدارك تفاوت التيجان . وهكذا تكون الأعمدة في طول واحد . والأقواس التي ترسم في الجدران لها تقاطع رشيقة من حيث بساطتها وأناقيتها .

أجل صومعة في الزيان .



قلعة بني راشد .



قبة ، مشربية . جدار باب مسكن جيل في الزيان .

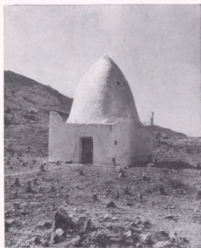
وفي ضواحي معسكر تقوم قلعة بني راشد في منطقة حجرية مجردة ويقال أنها كانت إحدى ملاجئ ابن خلدون العظيم .

إن الفن المعماري الجزائري وإن اختلفت مظاهره واحد . وهذه الوحدة هي وحدة الشعب التي انتصفت عبر التاريخ بميلها إلى الصرامة والصفاء اللذين لا بد أن يميل إليهما الفن المعماري الحديث حتى لا يكون فناً عابراً يزول مع الأيام . أن « لوكوبيزي » المهندس والمعماري الشهير الذي وجهت إليه الانتقادات المختلفة واتهم بكونه تجاوزته الأحداث قد اهتم بالجزائر اهتماماً خاصاً . فلقد تغنى بها في أشعاره وهو نعم الشاعر





قد تكون جرة اتخذت زينة لهذا الجناح لحدى  
المساجد .



ولي في بوسعادة .



داخل جامع ، قبر قديم في الزيان .



↑ حوالي مدينة معسكر .



تاملهات ، قرب توقرت .



ولي في سيدي خالد ( الزيسان ) .

وصورها في رسومه وهو الرسام المبدع ودرسها في فلسفته وهو المفكر المتبصر . إن الجيل الناشئ للمهندسين المعماريين الجزائريين لمدرسه هذه الحصلة المتمثلة في أصالة الأساليب التي حنكها الدهر والتي تسفر عن عمران يناسب الانسان والوطن .



سور من قطع النخيل .

وبفضل الأدوات الجديدة أصبح التقدم يفتح أبواب الراحة والمرافق فلا بد إذا من البحث عن التوازن . وفي مجال الهندسة المعمارية يتنه العالم أجمع في أبحاث غالباً ما تكون فاشلة لأنها لا تعتمد على حقيقة سليمة . فهي أبحاث تجريدية تنتهي إلى نتائج مجردة من الصبغة الانسانية إن المعماريين الجزائريين الذين اكتسبوا الفتيات الحديثة يعرفون أن العبرة هنا ولا بد من دراستها والتعمق فيها وتأصيلها وأن هذا العمران ليس معناه علم طبقات الأرض لكنه عمران عصري حديث .



جدار باب لحديقة في الزيبان .



هذه السلسلة تنشرها وزارة الأخبار  
النصوص : وزارة الأخبار  
صور وتصميم : وزارة الأخبار  
التوزيع : الشركة الوطنية للنشر والتوزيع  
مطبعة التاميرا - روتوتريس ش.م.  
ملريد - اسبانيا  
جوان ١٩٧٠



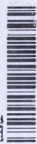








Biblioteca Alexandrina



0657377